

**Art. 124.** De aanvraag tot schrapping wordt aan het directiecomité gericht. Binnen twee werkdagen na ontvangst van die aanvraag maakt het directiecomité die bekend in de koerslijst. Artikel 117 is van toepassing op het onderzoek van de aanvraag tot schrapping.

Het directiecomité beslist binnen twee maanden en brengt zijn beslissing ter kennis van de aanvrager door middel van een ter post aangetekende brief of van een brief met ontvangstbewijs. Wanneer binnen deze termijn bijkomende inlichtingen worden gevraagd, wordt de beslissing genomen uiterlijk twee maanden na de ontvangst van die inlichtingen. Indien er binnen deze termijn geen beslissing is, wordt de aanvraag als verworpen beschouwd.

Een aanvraag tot schrapping kan slechts geweigerd worden indien de uitgevende vennootschap de verplichtingen die aan de opneming in de tweede markt zijn verbonden of de met toepassing van artikel 123 bepaalde bijzondere voorwaarden niet heeft nageleefd.

**Art. 125.** Het directiecomité kan de schrapping bij wijze van sanctie of op verzoek afhankelijk maken van bijzondere voorwaarden in het uitsluitend belang van de goede werking van de markt of met het oog op de bescherming van de beleggers. Het directiecomité betekent zijn beslissing aan de aanvrager of aan de uitgevende vennootschap door middel van een ter post aangetekende brief of van een brief met ontvangstbewijs.

**Art. 126.** Voor de schrapping op de tweede markt van de financiële instrumenten bedoeld in artikel 1, § 1, 1<sup>o</sup>, b) of in artikel 1, § 1, 7<sup>o</sup> van de wet van 6 april 1995, die betrekking hebben op de in artikel 22, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 bedoelde financiële instrumenten, is de voorafgaandelijke toestemming van de Minister van Financiën, na advies van de Nationale Bank van België, vereist.

Bovendien is ook het advies van het Rentenfonds vereist voor de schrapping op de tweede markt van die financiële instrumenten, waarvoor het Rentenfonds een regelende rol vervult of als marktautoriteit optreedt.

**Art. 127.** Beroep tegen de beslissing tot schrapping of tegen de weigering tot schrapping wordt ingesteld bij de Commissie van beroep en geregeld volgens de procedure bedoeld in artikel 25 van de wet van 6 april 1995.

**Art. 128.** De beslissing tot schrapping geeft aanleiding tot een bericht dat door het directiecomité in de koerslijst wordt bekendgemaakt.

**Art. 129.** Het koninklijk besluit van 18 januari 1991 houdende het reglement van de Beurs van Brussel wordt opgeheven.

**Art. 130.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 58, tweede lid, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1996.

**Art. 131.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 februari 1996.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,  
Ph. MAYSTADT

N. 96 - 943

(C - 3229)

**16 APRIL 1996. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het marktreglement van de Beurs van Brussel**

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,

Gelet op de richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op de artikelen 10 en 17;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 februari 1996 tot vaststelling van het beursreglement van de Beurs van Brussel, inzonderheid op artikel 11;

**Art. 124.** La demande de radiation est adressée au comité de direction. Dans les deux jours ouvrables qui suivent sa réception, le comité de direction rend celle-ci publique dans la liste des cours. L'article 117 s'applique à l'examen de la demande de radiation.

Le comité de direction prend sa décision dans les deux mois et porte sa décision à la connaissance du demandeur par lettre recommandée à la poste ou par lettre avec accusé de réception. Au cas où des informations complémentaires sont demandées dans ce délai, la décision intervient dans les deux mois qui suivent la réception de ces informations. L'absence de décision dans ce délai vaut rejet de la demande.

Une demande de radiation ne peut être refusée que si la société émettrice ne s'est pas conformée aux obligations inhérentes à l'admission au second marché ou aux conditions particulières établies en application de l'article 123.

**Art. 125.** Le comité de direction peut subordonner la radiation comme sanction ou à la demande, à des conditions particulières, dans l'intérêt exclusif du bon fonctionnement du marché ou en vue de la protection des investisseurs. Le comité de direction signifie sa décision au demandeur et à la société émettrice par lettre recommandée à la poste ou par lettre avec accusé de réception.

**Art. 126.** La radiation du second marché des instruments financiers visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, b) ou à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup> de la loi du 6 avril 1995 portant sur des instruments financiers visés à l'article 22, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 6 avril 1995 est subordonnée à l'autorisation préalable du Ministre des Finances, sur avis de la Banque Nationale de Belgique.

En outre, l'avis du Fonds des Rentes est requis pour la radiation du second marché de ces instruments financiers lorsque le Fonds des Rentes joue un rôle de régulateur ou d'autorité de marché à l'égard de ceux-ci.

**Art. 127.** Un recours contre la décision de radiation ou de refus de radiation est introduit auprès de la Commission d'appel et réglé selon la procédure visée à l'article 25 de la loi du 6 avril 1995.

**Art. 128.** La décision de radiation fait l'objet d'un avis publié par le comité de direction dans la liste des cours.

**Art. 129.** L'arrêté royal du 18 janvier 1991 fixant le règlement de la Bourse de Bruxelles est abrogé.

**Art. 130.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, sauf l'article 58, alinéa 2, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1996.

**Art. 131.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur est chargé de l'exécution du présent règlement.

Donné à Bruxelles, le 16 février 1996.

**ALBERT**

Par le Roi :  
Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,  
Ph. MAYSTADT

F. 96 - 943

(C - 3229)

**16 AVRIL 1996. — Arrêté ministériel portant approbation du règlement du marché de la Bourse de Bruxelles**

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,

Vu la directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment les articles 10 et 17;

Vu l'arrêté royal du 16 février 1996 fixant le règlement de bourse de la Bourse de Bruxelles, notamment l'article 11;

Gelet op de beslissing van het directiecomité van de Beurs van Brussel van 3 april 1996 tot vaststelling van het marktreglement van de Beurs van Brussel;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-  
wezen,

Besluit :

**Artikel 1.** Het bijgevoegde marktreglement van de Beurs van Brussel wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 16 april 1996.

Ph. MAYSTADT

## MARKTREGLEMENT

### HOOFDSTUK I. — *Definities*

#### Artikel 1

Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder :

##### 1° De Wet

De Wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs.

##### 2° Eerste markt

De eerste markt is een markt die met een officiële notering wordt gelijkgesteld in de zin van de richtlijn 79/279/EEG van de Raad van 5 maart 1979 tot coördinatie van de voorwaarden voor de toelating van effecten tot de officiële notering aan een effectenbeurs en waarin de financiële instrumenten zijn opgenomen overeenkomstig het koninklijk besluit genomen ter uitvoering van artikel 29, § 1 van de Wet en die een termijn-deelmarkt, een contant-deelmarkt en een renten-deelmarkt bevat.

##### 3° Tweede markt

De tweede markt is een markt die geen officiële notering is in de zin van de richtlijn 79/279/EEG van de Raad van 5 maart 1979 als bedoeld sub 2° en waarin de financiële instrumenten overeenkomstig hoofdstuk VII van het Beursreglement zijn opgenomen.

##### 4° Markt van de openbare veilingen

De markt van de openbare veilingen is een markt die betrekking heeft op financiële instrumenten die niet zijn opgenomen in de sub 2° en 3° bedoelde eerste en tweede markt.

##### 5° Termijn-deelmarkt

De termijn-deelmarkt is een deelmarkt waarop de transacties veertiendaags middels compensatie worden vereffend volgens een door het directiecomité opgestelde kalender.

##### 6° Contant-deelmarkt

De contant-deelmarkt is een deelmarkt waarop de transacties worden vereffend op de derde werkdag die volgt op het sluiten ervan.

##### 7° Fixing

De fixing bestaat erin een unieke koers vast te stellen door middel van een centralisatie van orders waar het uitgevoerde volume het belangrijkste is en waartegen alle transacties worden uitgevoerd.

##### 8° Continuëgment

Een continuëgment is een marktsegment dat gebaseerd is op de orderconfrontatie en waarop de noteringen continu kunnen plaatsvinden binnen de uren die het directiecomité vaststelt.

##### 9° Semi-continuëgment

Een semi-continuëgment is een marktsegment dat gebaseerd is op de orderconfrontatie en waarop de noteringen continu kunnen plaatsvinden door de uitvoering van opeenvolgende fixings.

##### 10° Dubbel fixingsegment

Een dubbel fixingsegment is een marktsegment dat gebaseerd is op de orderconfrontatie en waarop de noteringen tweemaal daags plaatsvinden door het vaststellen van één koers per notering.

Vu la décision du comité de direction de la Bourse de Bruxelles du 3 avril 1996 fixant le règlement de marché de la Bourse de Bruxelles;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière,

Arrête :

**Article 1er.** Le règlement du marché de la Bourse de Bruxelles, annexé au présent arrêté, est approuvé.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 avril 1996.

Ph. MAYSTADT

## REGLEMENT DU MARCHÉ

### CHAPITRE 1er. — *Definitions*

#### Article 1er

Aux fins du présent règlement, il y a lieu d'entendre par :

##### 1° La Loi

La Loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements.

##### 2° Premier marché

Le premier marché est un marché assimilé à une cote officielle au sens de la directive 79/279/CEE du Conseil du 5 mars 1979 portant coordination des conditions d'admission de valeurs mobilières à la cote officielle d'une bourse de valeurs, et sur lequel sont inscrits des instruments financiers, conformément à l'arrêté royal pris en exécution de l'article 29, § 1er de la Loi et qui comprend un compartiment à terme, un compartiment au comptant, et un compartiment des rentes.

##### 3° Second marché

Le second marché est un marché qui n'est pas une cote officielle au sens de la directive 79/279/CEE du Conseil du 5 mars 1979, visée au 2°, et sur lequel sont inscrits des instruments financiers conformément au chapitre VII du Règlement de la Bourse.

##### 4° Marché des ventes publiques

Le marché des ventes publiques est un marché portant sur des instruments financiers non inscrits au premier et au second marché visés aux points 2° et 3°.

##### 5° Compartiment à terme

Le compartiment à terme est un compartiment sur lequel les transactions se liquident par quinzaine et par compensation selon un calendrier établi par le comité de direction.

##### 6° Compartiment du comptant

Le compartiment du comptant est un compartiment sur lequel les transactions se liquident le troisième jour ouvrable qui suit leur conclusion.

##### 7° Fixing

Le fixing consiste à fixer un cours unique via une centralisation des ordres où le volume exécuté est le plus important et auquel toutes les transactions sont réalisées.

##### 8° Segment continu

Un segment continu est un segment de marché, basé sur la confrontation des ordres où les cotations peuvent avoir lieu en continu dans les limites des horaires établis par le comité de direction.

##### 9° Segment semi-continu

Un segment semi-continu est un segment de marché basé sur la confrontation des ordres où les cotations peuvent avoir lieu en continu par l'établissement de fixings successifs.

##### 10° Segment du double fixing

Un segment du double fixing est un segment de marché basé sur la confrontation des ordres où les cotations ont lieu deux fois par jour par l'établissement d'un cours unique par cotation.

**11° Enkel-fixingsegment**

Een enkel fixingsegment is een marktsegment dat gebaseerd is op de orderconfrontatie en waarop de noteringen éénmaal per dag plaatsvinden door het vaststellen van één koers.

**12° Renten-deelmarkt**

De renten-deelmarkt is een deelmarkt die betrekking heeft op de financiële instrumenten die in artikel 22 van de Wet worden omschreven. De regels met betrekking tot de opneming in de notering, de wijze van notering en de controle daarop, de schorsing en de schrapping van de notering en ook de wijze waarop transacties op die markt worden uitgevoerd, worden bepaald door de Minister van Financiën, op advies van de Effectenbeursvereniging.

**13° Vooropeningsperiode**

De vooropeningsperiode is een periode waarin de leden orders kunnen invoeren, schrappen of wijzigen, zonder uitvoering ervan.

**14° Interventieperiode**

De interventieperiode is een periode tussen de vooropeningsperiode en de opening, waarin de leden, of naargelang het geval, de specialist(en) hun beursorders onder bepaalde voorwaarden en uitsluitend om ze te verbeteren, kunnen wijzigen ofwel door een verhoging van het volume ofwel door een verhoging van de aankoopprijs of een verlaging van de verkoopprijs.

**15° Opening**

De opening bestaat in de vaststelling van de eerste koers op het continu-segment of de unieke koers van de fixing waartegen alle transacties op een vooraf bepaald moment worden uitgevoerd en die afhankelijk is van de beursorders die op dat ogenblik in de markt aanwezig zijn.

**16° Verhandelingsperiode na fixing**

De verhandelingsperiode na fixing is een periode die volgt op de opening van een fixing als bedoeld sub 7°, waarin elk lid orders kan invoeren, schrappen of wijzigen, dit echter enkel tegen de laatst genoteerde koers.

Wanneer twee beursorders met elkaar in contact komen, vindt er onmiddellijke uitvoering plaats.

**17° Gecomputeriseerd verhandelingsstelsel**

Een gecomputeriseerd verhandelingsstelsel is een systeem dat :

- 1° de prijs van de transacties berekent en vaststelt,
- 2° de uitvoering van de transacties mogelijk maakt,
- 3° de informatie met betrekking tot de markt verspreidt,
- 4° de gedelokaliseerde toegang voor de operatoren mogelijk maakt.

**18° Verhandeling op de markt bij oproep**

Een verhandelingsstelsel bij oproep wordt beheerd door een commissaris die ten dien einde benoemd wordt door het directiecomité en die :

- 1° de prijs van de transacties vaststelt,
- 2° de uitvoering van de transacties mogelijk maakt,
- 3° de informatie verspreidt met betrekking tot de markt.

**19° Hoofdlijn**

Onder hoofdlijn worden de financiële instrumenten verstaan die als referentie fungeren voor de sub 20° bedoelde secundaire lijnen.

**20° Secundaire lijn**

Onder secundaire lijn worden de financiële instrumenten verstaan die met de hoofdlijn zijn verbonden, zoals warrants, inschrijvingsrechten, toekenningsrechten of de soorten aandelen gelijkaardig aan gewone aandelen waarvan de marktluiditeit lager is dan die van de hoofdlijn, of nog enig ander financieel instrument dat met een hoofd-instrument of met een index verbonden is.

**21° Specialist**

Onder specialist wordt een lid van de markt verstaan dat zich ertoe verbindt om aankoop- of verkooporders in de markt in te voeren tijdens de vooropeningsperiode, voor een vooraf bepaald volume en binnen vooraf bepaalde prijslimieten.

De verplichtingen van de specialist en de voorwaarden om dit statuut te verkrijgen, worden door het directiecomité bepaald.

**22° De referentekoers**

De referentekoers is de koers die wordt gebruikt voor de berekening van de toegestane koersafwijkingen. Over het algemeen is de eerste referentekoers van een dag gelijk aan de sluitingskoers van de vorige dag, eventueel aangepast op basis van een afgeknipte coupon.

**11° Segment du simple fixing**

Un segment du simple fixing est un segment de marché basé sur la confrontation des ordres où les cotations ont lieu une fois par jour par l'établissement d'un cours unique.

**12° Compartiment des rentes**

Le compartiment des rentes est un compartiment de marché portant sur les instruments financiers décrits à l'article 22 de la Loi. Les règles relatives à l'inscription à la cote, au mode et au contrôle de la cotation, à la suspension et à la radiation de la cote, ainsi qu'aux modes de réalisation des transactions sur ce marché, sont arrêtées par le Ministre des Finances sur avis de la Société de la Bourse de Valeurs mobilières.

**13° Période de préouverture**

La période de préouverture est une période pendant laquelle les membres peuvent introduire, annuler ou modifier des ordres, sans qu'aucune exécution n'ait lieu.

**14° Période d'intervention**

La période d'intervention est une période qui se situe entre la préouverture et l'ouverture pendant laquelle les opérateurs ou les spécialistes(s), selon le cas, peuvent modifier leurs ordres dans certaines conditions et uniquement, pour les améliorer, soit en augmentant leur volume, soit en augmentant le prix à l'achat ou en le diminuant à la vente.

**15° Ouverture**

L'ouverture consiste à établir le premier cours du segment continu ou le cours unique du fixing auquel toutes les transactions sont effectuées à un moment préétabli et en fonction des ordres présents dans le marché à ce moment-là.

**16° Période de négociation après fixing**

La période de négociation après fixing est une période qui suit l'ouverture d'un fixing visée au point 7°, et pendant laquelle chaque opérateur peut introduire, annuler et modifier des ordres, mais uniquement au dernier cours coté.

Il y a exécution immédiate au cas où deux ordres se rencontrent.

**17° Système informatisé de négociation**

Un système informatisé de négociation est un système qui :

- 1° calcule et établit le prix des transactions,
- 2° permet aux transactions de se réaliser,
- 3° diffuse les informations relatives au marché,
- 4° donne un accès délocalisé aux opérateurs.

**18° Système de négociation à la criée**

Un système de négociation à la criée est géré par un commissaire, nommé à cet effet par le comité de direction, qui :

- 1° établit le prix des transactions,
- 2° permet aux transactions de se réaliser,
- 3° diffuse les informations relatives au marché.

**19° Ligne principale**

On entend par ligne principale, les instruments financiers de référence par rapport aux lignes secondaires visées au point 20°.

**20° Ligne secondaire**

Par ligne secondaire, on entend des instruments financiers qui sont liés à la ligne principale et notamment, les warrants, les droits de souscription, les droits d'attribution ou les types d'actions similaires aux actions ordinaires et dont la liquidité du marché est plus faible que celle de la ligne principale, ou tout autre instrument financier lié à une valeur principale ou à un indice.

**21° Spécialiste**

On entend par spécialiste un membre du marché qui s'engage à introduire des ordres à l'achat et à la vente dans le marché, durant la période de préouverture, pour un volume et dans des limites de prix préétablies.

Les obligations du spécialiste et les conditions d'accès à ce statut sont fixées par le comité de direction.

**22° Le cours de référence**

Le cours de référence est le cours vis-à-vis duquel les écarts de cours autorisés sont calculés. En général, le premier cours de référence d'une journée est le cours de clôture de la veille, éventuellement ajusté en fonction du détachement d'un coupon.

**23° Zitting**

Een zitting is een periode waarin een notering kan plaatsvinden en waarvan het begin en het einde door het directiecomité worden vastgesteld.

**24° Koerslijst**

De koerslijst is een publikatie die door het directiecomité wordt verspreid en waarin de gegevens worden vermeld die op de notering betrekking hebben alsook alle andere informatie die krachtens artikel 3 van dit reglement moet worden bekendgemaakt.

**25° Reservering**

Reservering betekent het tijdelijk schorsen van de notering van een financieel instrument, waarbij de markt in vooropening wordt geplaatst ingevolge een koersschommeling die groter is dan de krachtens artikel 54 toegelaten schommeling.

**26° Report**

Report is de mogelijkheid voor een ordergever om zijn verbintenis op termijn van de ene periode tot de volgende periode te verlengen. Een koper die zijn positie laat reporteren, verkoopt de effecten op het einde van de periode tegen de compensatiekoers en koopt die de eerste dag van de daaropvolgende periode weer in tegen dezelfde compensatiekoers. Een verkoper die zijn positie laat reporteren, koopt de verkochte effecten aan het einde van periode tegen de compensatiekoers in en verkoopt die opnieuw tegen dezelfde compensatiekoers op de eerste dag van de daaropvolgende periode.

Behoudens uitzonderlijke omstandigheden is de compensatiekoers gelijk aan de eerst genoteerde koers op de dag van het report. De compensatiekoers wordt door het directiecomité vastgesteld en in de koerslijst bekendgemaakt.

**27° Lid**

Onder lid wordt een natuurlijke of rechtspersoon verstaan die overeenkomstig hoofdstuk III van het Beursreglement aangesloten is bij de Effectenbeursvennootschap van Brussel.

**28° Verhandelingshoeveelheid**

De verhandelingshoeveelheid is het veelvoud van het aantal financiële instrumenten waarop een beursorder betrekking moet hebben. Behoudens door het directiecomité vastgestelde uitzonderingen bedraagt dat volume één eenheid.

**29° Noteringseenheid**

De noteringseenheid is een veelvoud van enkelvoudige financiële instrumenten waarop de genoteerde prijs betrekking heeft.

**30° Order tegen openingsprijs**

Het order tegen openingsprijs is een order dat tegen de openingskoers wordt uitgevoerd.

Dit order kan eventueel worden verminderd of niet worden uitgevoerd. Wanneer het order bij de opening wordt verminderd of niet wordt uitgevoerd, krijgt het de openingskoers als limiet.

**31° Order aan de koers**

Het order aan de koers is een order dat tegen elke prijs moet worden uitgevoerd.

**32° Gelimiteerd order**

Het gelimiteerde order is een order waarbij de koper de hoogste koers opgeeft waartegen hij wenst te kopen en de verkoper de laagste koers waartegen hij wenst te verkopen.

**33° Order tegen marktprijs**

Het order tegen marktprijs is een order dat alleen tijdens de periode van continu verhandeling kan worden ingebracht in een continuummarkt en als limiet de prijs van de beste offerte die op de markt beschikbaar is op het ogenblik van de invoering meekrijgt en waartegen ten minste één verhandelingshoeveelheid wordt uitgevoerd. Het eventuele niet-uitgevoerde saldo zal tegen die prijs in de markt behouden blijven.

**HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen****Artikel 2**

Krachtens artikel 17 van de Wet en het Beursreglement heeft het directiecomité de opdracht in te staan voor de organisatie en de werking van de markten in de Effectenbeurs.

**Artikel 3**

Elke door het directiecomité genomen beslissing die met toepassing van dit reglement openbaar moet worden gemaakt, wordt in de koerslijst bekendgemaakt.

**23° Séance**

Une séance est une période pendant laquelle une cotation peut avoir lieu et dont le début et la fin sont fixés par le comité de direction.

**24° Liste des cours**

La liste des cours est une publication diffusée par le comité de direction reprenant les données relatives à la cotation ainsi que toute autre information faisant l'objet d'une publication en vertu de l'article 3 du présent règlement.

**25° Réservation**

La réservation consiste à suspendre provisoirement la cotation d'un instrument financier, en mettant le marché en préouverture à la suite d'une variation de cours excédant celle autorisée en vertu de l'article 54.

**26° Report**

Le report consiste en la faculté offerte au donneur d'ordre de proroger son engagement à terme d'une période à l'autre. L'acheteur qui fait reporter sa position vend les titres à la fin de la période au cours de compensation et les rachète le premier jour de la période suivante au même cours de compensation. Le vendeur qui reporte sa position achète les titres vendus à la période qui s'achève au cours de compensation, et les revend le premier jour de la période suivante au même cours de compensation.

Sauf circonstances particulières, le cours de compensation est égal au premier cours coté le jour des reports. Il est arrêté par le comité de direction et est publié dans la liste des cours.

**27° Membre**

Par membre, on entend toute personne physique ou morale, membre de la Société de la Bourse de Valeurs mobilières de Bruxelles conformément au chapitre III du Règlement de la Bourse.

**28° Quotité de négociation**

La quotité de négociation est le multiple du nombre d'instruments financiers sur lequel doit porter un ordre de bourse. Sauf exception déterminée par le comité de direction, cette quotité est fixée à une unité.

**29° Unité de cotation**

L'unité de cotation est un multiple d'instruments financiers unitaires sur lequel porte le prix coté.

**30° Ordre au prix d'ouverture**

L'ordre au prix d'ouverture est un ordre qui est exécuté au cours d'ouverture.

Il peut faire l'objet d'une réduction ou ne pas être exécuté. Lorsqu'il est réduit ou non exécuté à l'ouverture, il reçoit comme limite le cours d'ouverture.

**31° Ordre au cours**

L'ordre au cours est un ordre qui doit être exécuté quelque soit le prix.

**32° Ordre limité**

L'ordre limité est un ordre portant une limite précisant le prix maximal que l'acheteur est disposé à payer ou le prix minimal auquel le vendeur est disposé à vendre.

**33° Ordre au prix du marché**

L'ordre au prix du marché est un ordre qui ne peut être introduit que durant la période de négociation continue d'un marché continu et qui reçoit comme limite le prix de la meilleure offre disponible dans le marché au moment de son introduction et auquel au moins une quotité est exécutée. Le solde éventuel non exécuté sera maintenu à ce prix dans le marché.

**CHAPITRE II. — Dispositions générales****Article 2**

En vertu de l'article 17 de la Loi et du Règlement de la Bourse, le comité de direction a pour mission d'assurer l'organisation et le fonctionnement des marchés à la Bourse de valeurs mobilières.

**Article 3**

Toute décision prise par le comité de direction, et qui doit être rendue publique en application du présent règlement, est publiée dans la liste des cours.

Elke door het directiecomité genomen beslissing die uitsluitend betrekking heeft op de leden wordt hen ter kennis gebracht in een rondschrijven of met andere door het directiecomité vastgestelde communicatiemiddelen.

### HOOFDSTUK III. — *Structuur van de markten*

#### Afdeling 1. — *Structuur*

##### Artikel 4

Het directiecomité richt een eerste en een tweede markt in alsook een markt van de openbare veilingen.

De renten-deelmarkt behoort tot de eerste markt en wordt, op advies van de Effectenbeursvennootschap, door de Minister van Financiën beheerst.

##### Artikel 5

De eerste markt omvat :

- 1° een termijn-deelmarkt;
- 2° een contant-deelmarkt.

##### Artikel 6

De termijn-deelmarkt omvat :

- 1° een continusegment;
- 2° een semi-continusegment.

##### Artikel 7

De contant-deelmarkt omvat :

- 1° een dubbel fixingsegment;
- 2° een enkel fixingsegment.

##### Artikel 8

De tweede markt omvat :

- 1° voornamelijk een enkel fixingsegment;
- 2° een dubbel fixingsegment;
- 3° een semi-continusegment.

##### Artikel 9

De continu-termijnsegmenten en semi-continutermijnsegmenten en de contantsegmenten van de dubbele en de enkele fixing kunnen volgende rubrieken omvatten :

- 1° de Belgische hoofdlijnen;
- 2° de Belgische secundaire lijnen;
- 3° de buitenlandse hoofdlijnen;
- 4° de buitenlandse secundaire lijnen;
- 5° de Belgische gewone obligaties;
- 6° de buitenlandse gewone obligaties.

##### Artikel 10

De markt van de openbare veilingen omvat :

- 1° een deelmarkt voor de obligaties en andere schuldinstrumenten die niet in de eerste of de tweede markt zijn opgenomen;
- 2° een deelmarkt voor de niet sub 1° bedoelde financiële instrumenten die niet in de eerste of in de tweede markt zijn opgenomen.

#### Afdeling 2. — *Classificatie van de financiële instrumenten*

##### Artikel 11

Het directiecomité classificeert de financiële instrumenten op basis van kwantitatieve criteria om uit te maken in welk marktsegment elk financieel instrument zal worden opgenomen.

Een financieel instrument wordt slechts in één marktsegment opgenomen. Het directiecomité kan evenwel beslissen een financieel instrument in verschillende deelmarkten binnen éénzelfde markt op te nemen.

##### Artikel 12

De in artikel 11 bedoelde kwantitatieve criteria die op jaarbasis worden berekend, zijn, in de mate dat ze beschikbaar of toepasselijk zijn :

- 1° het gemiddeld aantal verrichtingen per dag;
- 2° de gemiddelde dagomzet;
- 3° het dagelijkse gemiddelde verschil tussen bied- en laatkoers;
- 4° het aantal reserveringen;
- 5° de omvang van de verrichtingen bij de opening.

Bij de introductie van nieuwe financiële instrumenten wordt de omvang van de uitgifte als kwantitatief criterium genomen.

Toute décision prise par le comité de direction, et qui ne concerne que les membres, est portée à la connaissance de ceux-ci par voie de circulaire ou par tout autre moyen de communication fixé par le comité de direction.

### CHAPITRE III. — *Structure des marchés*

#### Section 1. — *Structure*

##### Article 4

Le comité de direction organise un premier et un second marché ainsi qu'un marché des ventes publiques.

Le compartiment des rentes fait partie du premier marché et est réglé par le Ministre des Finances sur avis de la Société de la Bourse de Valeurs mobilières.

##### Article 5

Le premier marché comprend :

- 1° un compartiment à terme;
- 2° un compartiment du comptant.

##### Article 6

Le compartiment à terme comprend :

- 1° un segment continu;
- 2° un segment semi-continu.

##### Article 7

Le compartiment du comptant comprend :

- 1° un segment du double fixing;
- 2° un segment du simple fixing.

##### Article 8

Le second marché comprend :

- 1° principalement, un segment du simple fixing;
- 2° un segment du double fixing;
- 3° un segment semi-continu.

##### Article 9

Les segments à terme continu et semi-continu, et les segments au comptant du double fixing et du simple fixing peuvent comprendre les rubriques suivantes :

- 1° les lignes principales belges;
- 2° les lignes secondaires belges;
- 3° les lignes principales étrangères;
- 4° les lignes secondaires étrangères;
- 5° les obligations ordinaires belges;
- 6° les obligations ordinaires étrangères.

##### Article 10

Le marché des ventes publiques comprend :

- 1° un compartiment des obligations et autres titres de créance non inscrits au premier ou au second marché;
- 2° un compartiment des instruments financiers non visés au point 1° et non inscrits au premier ou au second marché.

#### Section 2. — *Classification des instruments financiers*

##### Article 11

Le comité de direction établit la classification des instruments financiers, sur base de critères quantitatifs, afin de déterminer le segment de marché dans lequel chaque instrument financier sera coté.

Un instrument financier est coté sur un seul compartiment de marché. Toutefois, le comité de direction peut décider de coter un instrument financier sur plusieurs compartiments différents au sein du même marché.

##### Article 12

Les critères quantitatifs visés à l'article 11, calculés sur base d'une période d'un an sont, pour autant qu'ils soient disponibles ou applicables :

- 1° le nombre moyen d'échanges par jour;
- 2° la moyenne de capitaux échangés par jour;
- 3° l'écart moyen acheteur-vendeur par jour;
- 4° le nombre de réservations;
- 5° le volume des exécutions à l'ouverture.

Lors de l'introduction de nouveaux instruments financiers, c'est l'importance de l'émission qui est pris en compte comme critère quantitatif.

**Artikel 13**

Het directiecomité kan ook rekening houden met de in artikel 14 bedoelde kwalitatieve criteria op basis waarvan, bij wijze van uitzondering, een financieel instrument kan worden toegelaten of overgeplaatst naar een ander marktsegment dan dit dat op basis van de kwantitatieve criteria in aanmerking komt.

**Artikel 14**

De in artikel 13 bedoelde kwalitatieve criteria zijn onder meer :

- 1° de aard van het financiële instrument;
- 2° het bestaan of het niet langer aanwezig zijn van een specialist;
- 3° de relatieve omvang van nieuwe uitgaven van internationale aard en dit, onder meer, op basis van een door de emittent verstrekte informatie;
- 4° voor de secundaire lijnen, het marktsegment van de hoofdlijn.

**Artikel 15**

Het directiecomité stelt de frequentie en de kalender vast voor de herziening van de classificatie.

In uitzonderlijke omstandigheden kan het directiecomité de classificatie van een financieel instrument herzien buiten de hierboven vastgestelde kalender.

**HOOFDSTUK IV. — Werking van de markten****Afdeling 1. — Verhandelingswijze en koersvorming****Artikel 16**

De verhandelingen op de eerste en de tweede markt verlopen via een gecomputeriseerd systeem. Het directiecomité kan evenwel beslissen de financiële instrumenten per oproep te laten noteren.

De koerslijst geeft voor elk financieel instrument aan of het via een gecomputeriseerd systeem dan wel bij oproep wordt genoteerd.

**Artikel 17**

De verhandelingen op de markt van de openbare veilingen gebeuren bij oproep.

**Artikel 18**

In voorkomend geval kan het directiecomité de minimum verhandelingshoeveelheden vaststellen alsook de noteringseenheden.

**Artikel 19**

De chronologische volgorde waarin de orders in het gecomputeriseerd systeem worden ingebracht en die met een automatische datum- en uurmarkering wordt vastgesteld, bepaalt de rangorde voor de uitvoering.

Wanneer echter gedurende de periode van continu notering een aankooporder en een verkooporder van een zelfde lid met elkaar in contact kunnen komen aan de eerste beschikbare limiet in de markt, worden die bij voorrang uitgevoerd.

**Artikel 20**

Wanneer een order een verborgen hoeveelheid als bedoeld in artikel 41 bevat, wordt deze hoeveelheid pas in de markt ingevoerd nadat de niet-verborgen hoeveelheid is uitgevoerd.

**Artikel 21**

De notering op het continusegment omvat vier perioden :

- 1° de vooropeningsperiode;
- 2° de interventieperiode;
- 3° de opening;
- 4° de continu-verhandelingsperiode.

**Artikel 22**

De fixingprocedure die voorzien is voor de openings- en sluitingsfixings van de semi-continu segmenten en die welke voorzien is voor de dubbele fixingsegmenten en de enkele fixingsegmenten omvatten vier periodes :

- 1° de vooropeningsperiode;
- 2° de interventieperiode;
- 3° de opening;
- 4° de verhandelingsperiode.

De vooropening

**Artikel 23**

Tijdens de vooropeningsperiode kunnen alle leden orders invoeren, wijzigen of schrappen.

**Article 13**

Le comité de direction peut également prendre en considération des éléments qualitatifs visés à l'article 14 permettant, à titre d'exception, d'admettre ou de transférer un instrument financier dans un segment de marché différent que celui prévu par l'application des critères quantitatifs.

**Article 14**

Les critères qualitatifs visés à l'article 13 sont, notamment :

- 1° la nature de l'instrument financier;
- 2° l'existence ou la disparition d'un spécialiste;
- 3° l'importance relative de nouvelles émissions à caractère international et ce, notamment, à partir d'une information communiquée par l'émetteur;
- 4° pour les lignes secondaires, le segment de marché de la valeur principale.

**Article 15**

Le comité de direction établit la fréquence et le calendrier selon lequel la classification est revue.

Dans des circonstances exceptionnelles, le comité de direction peut revoir la classification d'un instrument financier en dehors du calendrier établi ci-dessus.

**CHAPITRE IV. — Fonctionnement des marchés****Section 1. — Mode de négociation et établissement des cours****Article 16**

Les négociations sur les premier et second marchés s'effectuent sur un système informatisé. Toutefois, le comité de direction peut décider de coter ces instruments financiers à la criée.

La liste des cours indique pour chaque instrument financier s'il est coté sur un système de négociation informatisé ou à la criée.

**Article 17**

Les négociations sur le marché des ventes publiques s'effectuent à la criée.

**Article 18**

Le comité de direction peut, le cas échéant, fixer des quotités minimales de négociation ainsi que des unités de cotation.

**Article 19**

L'ordre chronologique d'entrée des ordres dans le système de négociation informatisé, constaté par horodatage automatique, confère à ceux-ci un ordre prioritaire.

Toutefois, lorsque, durant la période de négociation en continu, un ordre d'achat et un ordre de vente d'un même membre peuvent se rencontrer à la première limite disponible dans le marché, ceux-ci sont exécutés prioritairement.

**Article 20**

Lorsqu'un ordre comporte une quantité voilée visée à l'article 41, celle-ci n'est introduite dans le marché qu'après l'exécution de la quantité dévoilée.

**Article 21**

La cotation sur le segment continu comporte 4 périodes :

- 1° la période de préouverture;
- 2° la période d'intervention;
- 3° l'ouverture;
- 4° la période de négociation en continu.

**Article 22**

La procédure de fixing, prévue pour les fixings d'ouverture et de clôture des segments semi-continus ainsi que celle prévue pour les segments de double fixing et simple fixing, comporte 4 périodes :

- 1° la période de préouverture;
- 2° la période d'intervention;
- 3° l'ouverture;
- 4° la période de négociation.

La préouverture

**Article 23**

Durant la période de préouverture, tous les membres peuvent introduire, modifier ou annuler des ordres.

**Artikel 24**

Indien er een specialist in het financieel instrument bestaat, dan moet hij, binnen een door het directiecomité vastgestelde prijsmarge en minimum hoeveelheid afhankelijk van de markten, een order tot aankoop en tot verkoop gedurende de vooropening inbrengen.

Voor éénzelfde financieel instrument kunnen er verschillende specialisten zijn.

**Artikel 25**

Indien het financieel instrument bij oproep wordt genoteerd, worden de orders gedurende de vooropeningsperiode door het directiecomité gecentraliseerd.

Wanneer er echter één of meer specialisten zijn, zorgen zij voor de centralisatie van diezelfde orders.

De interventieperiode

**Artikel 26**

Gedurende de interventieperiode wordt enkel de wijziging van orders toegelaten. Deze wijziging is aan twee voorwaarden onderworpen :

- 1° het ordervolume mag niet dalen;
- 2° de prijs mag alleen maar worden vermeerderd wanneer het om een aankoop gaat en verminderd wanneer het om een verkoop gaat.

**Artikel 27**

Wanneer er een specialist bestaat in het financieel instrument dat genoteerd is op een enkel fixingsegment of een dubbel fixingsegment, kan alleen hij de orders die hij tijdens de vooropening heeft ingebracht, gedurende de interventieperiode, wijzigen, met als enig doel de liquiditeit te verhogen.

De gewijzigde prijs van het order mag evenwel de prijs van het order dat hij conform zijn verplichtingen als specialist gedurende de vooropening aan de andere zijde van de markt heeft ingebracht, niet bereiken.

**Artikel 28**

Indien er op de semi-continu-, dubbele-fixing- en enkele fixingsegmenten geen specialist bestaat, is een tijdens de interventieperiode gewijzigd order aan de volgende voorwaarden onderworpen :

- 1° de gewijzigde limiet mag maximaal niet meer dan drie procent afwijken van de bestaande limiet in de vooropening;
- 2° tijdens die periode kan de prijs slechts éénmaal worden gewijzigd;
- 3° het order tegen koers en het order tegen openingsprijs kunnen niet worden gewijzigd;
- 4° in afwijking op het 1°, kan het order zonder beperking afwijken van de tijdens de vooropening bestaande prijs om het niveau van de referentekoers van het bedoelde financieel instrument te bereiken.

De opening

**Artikel 29**

De openingskoers wordt elektronisch berekend als zijnde de prijs waartegen het uitgevoerde volume het grootst en het niet-uitgevoerde volume het kleinst is.

Wanneer verschillende prijzen aan de hoger gestelde voorwaarden voldoen, is de openingskoers de koers die de referentekoers het dichtst benadert.

**Artikel 30**

Voor een financieel instrument dat bij oproep wordt genoteerd, past de oproepingscommissaris volgende procedure toe :

- 1° indien er geen specialist is, kondigt hij de oproep in het bedoelde financieel instrument aan;
- 2° hij start de oproep tegen de referentekoers of tegen een andere door de aan de oproep deelnemende leden voorgestelde koers;
- 3° in geval van onevenwicht tussen kopers en verkopers, schommelt de prijs om het onevenwicht te verminderen;
- 4° indien tegen een bepaalde prijs, de markt in onevenwicht blijft, vermindert hij de aan de genoteerde prijs gelimiteerde orders teneinde een evenwicht te bereiken;
- 5° indien de markt toch in onevenwicht blijft, ondanks het feit dat de in artikel 54 bedoelde verschillen werden bereikt, kan hij één of meer orders verminderen, ongeacht de limiet van die orders;
- 6° de sub 4° en 5° van dit artikel bedoelde vermindering verloopt met een bevoorrechtiging van de kleine orders die in geen geval méér mogen worden verminderd dan een order dat op een grotere hoeveelheid of op een hogere nominale waarde betrekking heeft;

**Article 24**

S'il existe un spécialiste dans l'instrument financier, celui-ci doit, dans la fourchette de prix et pour un volume minimal établi par le comité de direction en fonction des marchés, introduire un ordre à l'achat et à la vente durant la préouverture.

Il peut exister plusieurs spécialistes pour le même instrument financier.

**Article 25**

Si l'instrument financier est coté à la criée, les ordres sont centralisés par le comité de direction durant la période de préouverture.

Toutefois, s'il existe un ou plusieurs spécialistes, ceux-ci centralisent ces mêmes ordres.

La période d'intervention

**Article 26**

Durant la période d'intervention, seule la modification des ordres est autorisée. Cette modification est soumise à deux conditions :

- 1° le volume de l'ordre ne peut faire l'objet d'une réduction;
- 2° le prix ne peut être modifié qu'à la hausse en cas d'achat ou à la baisse en cas de vente.

**Article 27**

Lorsqu'il existe un spécialiste pour l'instrument financier coté sur un segment simple fixing ou double fixing, seul celui-ci peut modifier les ordres qu'il a introduits en préouverture durant la période d'intervention, dans le seul but d'augmenter la liquidité.

Toutefois, le prix modifié de l'ordre ne peut atteindre le prix de l'ordre qu'il a, en exécution de ses obligations comme spécialiste, introduit à l'opposé du marché durant la préouverture.

**Article 28**

Lorsqu'il n'existe pas de spécialiste sur les segments semi-continus, double fixing et simple fixing, un ordre modifié durant la période d'intervention est soumis aux conditions suivantes :

- 1° la limite modifiée ne peut s'écarter de la limite présente en préouverture que de trois pourcent maximum;
- 2° seule une modification de prix peut avoir lieu durant cette période;
- 3° l'ordre au cours et l'ordre au prix d'ouverture ne peuvent être modifiés;
- 4° par dérogation au point 1°, l'ordre peut s'écarter sans limite du prix existant en préouverture pour atteindre le cours de référence de l'instrument financier visé.

L'ouverture

**Article 29**

Le cours d'ouverture est calculé de manière électronique au prix auquel le volume exécuté est le plus grand et le volume non exécuté le plus petit.

Lorsque plusieurs prix répondent aux mêmes conditions énumérées ci-dessus, le cours d'ouverture est celui qui se rapproche le plus du cours de référence.

**Article 30**

Pour un instrument financier coté à la criée, le commissaire aux criées suit la procédure suivante :

- 1° s'il n'y a pas de spécialiste, il annonce la criée dans l'instrument financier visé;
- 2° il commence la criée au cours de référence ou à un autre cours proposé par les membres qui assistent à la criée;
- 3° en cas de déséquilibre entre acheteurs et vendeurs, le prix varie de telle manière à le réduire;
- 4° si à un certain prix le marché reste déséquilibré, il réduit les ordres limités au cours coté afin d'atteindre l'équilibre;

5° si le marché reste déséquilibré malgré le fait que les écarts prévus à l'article 54 sont atteints, il peut réduire un ou plusieurs ordres, quelle que soit leur limite;

6° la réduction visée aux points 4° et 5° de cet article, se fait en privilégiant les petits ordres qui ne peuvent en aucun cas être réduits d'une façon plus importante qu'un ordre portant sur une plus grande quantité ou sur une plus grande valeur nominale;

7° de sub 4° en 5° bedoelde gevallen van vermindering worden in de koerslijst vermeld.

#### Artikel 31

Wanneer er één of meer specialisten zijn, stellen die aan de oproepcommissaris een koers voor. Die koers wordt bekendgemaakt en, indien er binnen tien minuten na de bekendmaking geen interventie is, wordt hij bekrachtigd. In voorkomend geval kan de oproepcommissaris de hoger bedoelde interventieperiode verlengen.

Bij interventie worden de specialisten opgeroepen en vindt er in hun aanwezigheid een oproep plaats. Indien één of meer specialisten zich na twee oproepingen niet hebben gemeld, wordt de oproep zonder hen gehouden.

Om de notering mogelijk te maken kan de oproepcommissaris, op voorstel van een specialist, één of meer orders verminderen, overeenkomstig artikel 30, 4° tot en met 7°.

#### De verhandelingsperiode

#### Artikel 32

Tijdens de continu verhandelingsperiode als bedoeld in artikel 21, 4° worden de orders die met elkaar in contact kunnen treden, onmiddellijk uitgevoerd.

Onder voorbehoud van artikel 19, tweede lid, wordt het order met de beste prijs bij voorrang uitgevoerd.

#### Artikel 33

Tijdens de verhandelingsperiode als bedoeld in artikel 22, 4°, worden enkel de aan bij de opening vastgestelde prijs gelimiteerde orders aanvaard. Wanneer er geen koers werd vastgesteld, kan geen enkel order worden uitgevoerd.

### Afdeling 2. — De beursorders

#### Artikel 34

Elk beursorder moet ten minste volgende gegevens bevatten :

- 1° als het om een aan- of verkoop gaat;
- 2° de identificering van het bedoelde financieel instrument;
- 3° het aantal of de nominale waarde.

#### Artikel 35

Elk beursorder kan daarnaast ook volgende gegevens bevatten :

- 1° een limiet of de vermeldingen "tegen koers", "tegen openingsprijs" of "tegen marktprijs";
- 2° de geldigheidsdatum, die maximaal één jaar min één dag bedraagt na de datum waarop het order doorgegeven is;
- 3° alle bijzondere specificaties als bedoeld in artikel 39 in overeenkomst met de beleggingsonderneming of de kredietinstelling waaraan het order wordt doorgegeven.

#### Artikel 36

Een order dat de in artikel 35, 1° bedoelde inlichtingen niet vermeldt, wordt als een order tegen koers beschouwd.

#### Artikel 37

Het niet-uitgevoerde saldo van een order tegen openingskoers of tegen marktprijs blijft in de markt, gelimiteerd aan de prijs waartegen het gedeeltelijk werd uitgevoerd.

#### Artikel 38

Een order dat de sub 2° van artikel 35 bedoelde inlichtingen niet vermeldt, wordt beschouwd als een order dat geldig is tot en met dezelfde dag van de derde daaropvolgende maand, met uitzondering van een order op de markt van de openbare veilingen dat slechts voor één zitting geldig blijft.

#### Artikel 39

De bijzondere specificaties als bedoeld in artikel 35, 3° zijn onder meer :

- 1° het order met onmiddellijke minimale uitvoering;
- 2° het verborgen order.

#### Artikel 40

Een order met onmiddellijke minimale uitvoering is een order dat alleen kan worden uitgevoerd tijdens de continu verhandelingsperiode op een continusegment. Het order wordt pas uitgevoerd wanneer bij inbreng in de markt de vereiste minimum hoeveelheid kan worden uitgevoerd. In dit geval blijft het saldo op de markt aanwezig.

Indien de vereiste minimumhoeveelheid niet kan worden uitgevoerd, wordt het order geannuleerd.

7° dans les cas de réduction visés prévus aux points 4° et 5°, il en est fait mention dans la liste des cours.

#### Article 31

S'il existe un ou plusieurs spécialistes, ceux-ci proposent un cours au commissaire aux criées. Ce cours est affiché et, s'il n'y a pas d'intervention dans les dix minutes qui suivent l'affichage, il est entériné. Le commissaire aux criées peut, le cas échéant, prolonger la période d'intervention susmentionnée.

En cas d'intervention, les spécialistes sont appelés et une criée a lieu en leur présence. Si, après deux appels, un ou plusieurs spécialistes sont absents, la criée a lieu sans eux.

Afin de permettre la cotation, le commissaire aux criées peut, sur proposition d'un spécialiste, réduire un ou plusieurs ordres conformément à l'article 30, 4° à 7°.

#### La période de négociation

#### Article 32

Durant la période de négociation en continu visée à l'article 21, 4°, les ordres qui peuvent se rencontrer sont exécutés immédiatement.

L'ordre ayant le meilleur prix est exécuté par priorité, sous réserve de l'application de l'article 19, alinéa 2.

#### Article 33

Durant la période de négociation, visée à l'article 22, 4°, seuls les ordres limités au prix fixé à l'ouverture sont admis. Lorsqu'il n'y a pas eu de cours fixé, aucun ordre ne peut être exécuté.

### Section 2. — Les ordres de bourse

#### Article 34

Tout ordre de bourse doit comporter au moins les données suivantes :

- 1° s'il s'agit d'un achat ou d'une vente;
- 2° l'identification de l'instrument financier visé;
- 3° le nombre ou la valeur nominale.

#### Article 35

Tout ordre de bourse peut également comporter les données suivantes :

- 1° une limite, ou les mentions : "au cours", "au prix d'ouverture" ou "au prix du marché";
- 2° la date de validité avec comme maximum un an moins un jour après le jour de la transmission de l'ordre;
- 3° toutes spécifications particulières visées à l'article 39 en accord avec l'entreprise d'investissement ou l'établissement de crédit auquel il est transmis.

#### Article 36

Un ordre ne précisant pas les données visées à l'article 35, 1° est considéré comme un ordre au cours.

#### Article 37

Le solde non exécuté d'un ordre au cours d'ouverture ou au prix du marché est maintenu dans le marché, limité au prix auquel il a été exécuté partiellement.

#### Article 38

Un ordre ne précisant pas les données visées à l'article 35, 2° est considéré comme étant valable jusque et y compris le même jour du troisième mois qui suit, à l'exception de l'ordre sur le marché des ventes publiques qui n'est valable que pour une séance.

#### Article 39

Les spécifications particulières visés à l'article 35, 3° sont, notamment :

- 1° l'ordre à exécution minimale immédiate;
- 2° l'ordre voilé.

#### Article 40

Un ordre à exécution minimale immédiate est un ordre qui ne peut être exécuté que durant la période de négociation continue d'un segment continu. Il n'est exécuté que si, dès son entrée dans le marché, la quantité minimale requise peut être exécutée. Dans ce cas, le solde est maintenu dans le marché.

Si la quantité minimale requise ne peut être exécutée, l'ordre est annulé.



## Artikel 41

Een verborgen order is een order waarvan slechts een deel zichtbaar is en openbaar wordt gemaakt. Het directiecomité bepaalt de minimum hoeveelheid die openbaar moet worden gemaakt. Een nieuw lot dat gelijk is aan het openbaar te maken volume wordt automatisch in de markt gebracht zodra een vorig lot volledig is uitgevoerd en dit tot de volledige uitvoering van het order. In dat geval wordt het nieuwe lot dat werd ingebracht in de markt voorzien van datum en uur op het ogenblik van zijn automatische introductie.

## Artikel 42

Onverminderd de artikelen 26 tot en met 28 met betrekking tot de interventieperiode kan elk niet-uitgevoerd order op elk ogenblik door de cliënt worden gewijzigd of geschrapt.

Een verkooporder dat betrekking heeft op een financieel instrument dat op de markt van de openbare veilingen wordt verhandeld, kan alleen maar worden gewijzigd of geschrapt tot op de vooravond van bedoelde veiling om 16 uur.

## Artikel 43

Indien een geschrapt of gewijzigd order werd uitgevoerd tijdens de doorgeefperiode van dit order, zal het lid alles in het werk stellen om de ordergever daarvan op de hoogte te brengen.

## Artikel 44

Het directiecomité kan in voorkomend geval het volume van een order verminderen wanneer dit volume de goede werking van de markt zou kunnen verstoren of wanneer dit duidelijk niet in verhouding staat tot de betrokken markt.

In dit geval bezorgt het directiecomité een attest aan de betrokken ordergever.

## Artikel 45

Een order verstrijkt automatisch na de sluiting van de laatste zitting op de vooravond van de dag waarop het effect een technische en financiële ingreep ondergaat, met name een splitsing van het effect, een hergroepering van het effect, een wijziging van de verhandelingshoeveelheid, een onthechting van een coupon of een recht of enig ander bijzonder voordeel verbonden aan het betrokken instrument.

Een order met een bepaalde geldigheidsduur blijft geldig tot aan de sluiting van de laatste zitting van de datum waarop het order verstrijkt.

## Artikel 46

Het directiecomité kan een andere datum vaststellen dan de data bedoeld in de artikelen 38 en 45, vanaf dewelke de niet-uitgevoerde orders met betrekking tot een bepaald financieel instrument verstrijken.

## Artikel 47

Op de datum van het afknippen van de coupon worden de orders "ex-coupon" uitgevoerd.

## Afdeling 3. — Openingstijden

## Artikel 48

Het directiecomité beslist op welke dagen de markten open en gesloten zijn. Het stelt eveneens de openings- en sluitingsdagen vast van de vereffening.

## Artikel 49

Het directiecomité stelt de openings- en sluitingsuren vast van alle segmenten van de markt en, in voorkomend geval, de zittingsdagen.

## Artikel 50

Het directiecomité kan, voor de duur die het bepaalt en in het belang van de markt, één of meer noteringen schorsen.

## Artikel 51

Het directiecomité kan eveneens, om technische redenen of om andere deugdelijk gemotiveerde redenen, de opening uitstellen, de zitting opschorten of de sluiting uitstellen van één of meer marktsegmenten.

## Artikel 52

Elke beslissing die met toepassing van de artikelen 48 tot en met 51 wordt genomen, wordt in de koerslijst bekendgemaakt.

## Afdeling 4. — Schommelingen van de koersen en reserveringen

## Artikel 53

De verhandeling van een financieel instrument wordt gereserveerd wanneer bij de invoering van een order het in artikel 54 bepaalde koersverschil tegenover de referentekoers zou worden bereikt.

In dat geval vindt geen enkele uitvoering plaats.

## Article 41

Un ordre voilé est un ordre dont seule une partie est visible et rendue publique. Le comité de direction établit la quantité minimale qui doit être rendue publique. Un nouveau lot égal à la partie à rendre publique de l'ordre, est automatiquement introduit dans le marché dès qu'un lot précédent a entièrement été exécuté et ce, jusqu'à exécution totale de l'ordre. Dans ce cas, le nouveau lot introduit dans le marché est horodaté au moment de son introduction automatique.

## Article 42

Sans préjudice des articles 26 à 28 relatifs à la période d'intervention, tout ordre non exécuté peut être modifié ou annulé à tout moment par le client.

Toutefois, un ordre à la vente portant sur un instrument financier négocié sur le marché des ventes publiques ne peut être modifié ou annulé que jusqu'à la veille de ladite vente à 16 heures.

## Article 43

Si un ordre faisant l'objet d'une annulation ou d'une modification a été exécuté durant la période de transmission dudit ordre, le membre met tout en œuvre pour en avvertir le donneur d'ordre.

## Article 44

Le comité de direction peut, le cas échéant, réduire la quantité d'un ordre lorsque celui-ci pourrait nuire au bon fonctionnement du marché ou lorsqu'il est manifestement disproportionné au marché concerné.

Dans ce cas, il fournit une attestation au donneur d'ordre qui a été réduit.

## Article 45

Un ordre expire automatiquement après la clôture de la dernière séance de la veille du jour où le titre fait l'objet d'une opération technique et financière, et, notamment, d'une division du titre, d'un regroupement de titre, d'une modification de quotité, d'un détachement de coupon ou droit ou de tout autre avantage particulier sur l'instrument considéré.

Un ordre à délai déterminé est valable jusqu'à la clôture de la dernière séance de la date de son expiration.

## Article 46

Le comité de direction peut fixer une autre date que celles visées aux articles 38 et 45, à partir de laquelle les ordres non exécutés sur un instrument financier déterminé viennent à expiration.

## Article 47

Le jour du détachement du coupon les ordres s'entendent "ex-coupon".

## Section 3. — Horaires et jours d'ouverture

## Article 48

Le comité de direction fixe les jours d'ouverture et de fermeture des marchés. Il fixe également les jours d'ouverture et de fermeture de la liquidation.

## Article 49

Le comité de direction fixe les heures d'ouverture et de clôture de tous les segments de marché ainsi que, le cas échéant, les jours des séances.

## Article 50

Le comité de direction peut, dans l'intérêt du marché, suspendre une ou plusieurs cotations pour la durée qu'il détermine.

## Article 51

Le comité de direction peut également retarder l'ouverture, suspendre la séance ou retarder la clôture d'un ou plusieurs segments de marché pour des raisons techniques ou pour toute autre raison dûment motivée.

## Article 52

Toute décision prise en application des articles 48 à 51 est publiée dans la liste des cours.

## Section 4. — Variation des cours et réservation

## Article 53

La négociation d'un instrument financier est réservée lorsque, après l'introduction d'un ordre, l'écart de cours, fixé à l'article 54, serait atteint par rapport au cours de référence.

Dans ce cas, aucune exécution n'a lieu.

## Artikel 54

Voor de eerste en de tweede markt wordt het koersverschil vastgesteld op vijf procent.

Voor de markt van de openbare veilingen bedraagt dit verschil tien procent.

## Artikel 55

Het directiecomité beslist over de duur van de reservering op basis van de liquiditeit van de financiële instrumenten en van het veronderstelde koersverschil.

Wanneer de markt van een financieel instrument gereserveerd is, worden volgende maatregelen genomen :

1° wanneer het een Belgische hoofdlijn betreft die wordt genoteerd op de termijn-deelmarkt of op de tweede semi-continu markt, wordt de referentekoers naar omhoog of naar omlaag aangepast aan het maximum toegelaten verschil. Vervolgens wordt de markt opnieuw geopend;

2° wanneer het een Belgische hoofdlijn betreft die op een dubbel fixingsegment wordt genoteerd :

- indien het de eerste fixing van de dag betreft, wordt de referentekoers naar omlaag of naar omhoog aangepast aan het maximum toegelaten verschil met het oog op de tweede fixing, tenzij het directiecomité er anders over beslist;

- indien het de tweede fixing van de dag betreft, wordt de referentekoers alleen na beslissing van het directiecomité aangepast. In dit geval wordt een vermelding opgenomen in de koerslijst;

- indien een financieel instrument tweemaal opeenvolgend op dezelfde dag wordt gereserveerd, wordt de referentekoers niet gewijzigd tegenover de koers van de vorige dag, tenzij het directiecomité er anders over beslist.

Indien de referentekoers wordt gewijzigd, wordt dit in de koerslijst vermeld;

3° wanneer het een Belgische hoofdlijn betreft die genoteerd wordt op een enkel fixingsegment, wordt de referentekoers alleen na beslissing van het directiecomité aangepast.

In dit geval wordt daar melding van gemaakt in de koerslijst;

4° wanneer het een Belgische secundaire lijn, een buitenlandse lijn of obligaties betreft, wordt de referentekoers naar omhoog of naar omlaag aangepast afhankelijk van de op de markt beschikbare gegevens. Die gegevens hebben betrekking op :

ofwel de financiële referentie-instrumenten voor de Belgische effecten, ofwel de koers op een andere markt van een in het buitenland genoteerd financieel instrument,

ofwel de op andere gereguleerde markten op obligaties toepassbare rendementen.

De heropening geschiedt volgens de procedures bedoeld in punten 1°, 2° en 3° afhankelijk van het segment waarin het financieel instrument wordt genoteerd.

## Artikel 56

Bij uitzonderlijke voorwaarden kan het directiecomité verzaken aan de beperkingen bepaald in artikelen 54 en 55 om de referentekoers te wijzigen.

Bovendien kan de referentekoers ook vóór de reservering worden aangepast.

## Artikel 57

Voor de vaststelling van de koersen wordt met de volgende afwijkingsschaal rekening gehouden :

1° voor de per éénheid genoteerde financiële instrumenten :

|                   |    |
|-------------------|----|
| 0 tot 500         | 1  |
| 500 tot 1.500     | 2  |
| 1.500 tot 5.000   | 5  |
| 5.000 tot 10.000  | 10 |
| 10.000 tot 50.000 | 25 |
| 50.000 en meer    | 50 |

2° voor financiële instrumenten die in procent worden genoteerd, met uitzondering van de renten : een honderste van een procent.

De sub 1° bedoelde afwijkingsschaal kan op elk ogenblik door het directiecomité worden gewijzigd.

## Article 54

Pour le premier et le second marché, l'écart de cours est fixé à cinq pour cent.

Pour le marché des ventes publiques, cet écart est fixé à dix pour cent.

## Article 55

Le comité de direction décide de la durée de réservation en fonction de la liquidité des instruments financiers et de l'écart de cours présumé.

Lorsque le marché d'un instrument financier est réservé, les mesures suivantes sont prises :

1° lorsqu'il s'agit d'une ligne principale belge cotée sur le compartiment à terme ou sur le second marché semi-continu, le cours de référence est adapté à la hausse ou à la baisse de l'écart maximum autorisé. Ensuite, le marché est réouvert;

2° lorsqu'il s'agit d'une ligne principale belge cotée sur un segment du double fixing :

- s'il s'agit du premier fixing de la journée, le cours de référence est adapté à la hausse ou à la baisse de l'écart maximum autorisé en vue du second fixing, sauf décision contraire du comité de direction;

- s'il s'agit du second fixing de la journée, le cours de référence n'est adapté que par décision du comité de direction. Dans ce cas, une mention en est faite dans la liste des cours;

- si un instrument financier a fait l'objet de deux réservations successives durant la même journée, le cours de référence n'est, sauf décision contraire du comité de direction, pas modifié par rapport à celui de la veille.

En cas de modification du cours de référence, il en est fait mention dans la liste des cours;

3° lorsqu'il s'agit d'une ligne principale belge cotée sur un segment du simple fixing, le cours de référence n'est adapté que par décision du comité de direction.

Dans ce cas, il en est fait mention dans la liste des cours;

4° lorsqu'il s'agit d'une ligne secondaire belge, d'une ligne étrangère ou d'obligations, le cours de référence est adapté à la hausse ou à la baisse en fonction des données disponibles dans le marché. Ces données concernent :

soit les instruments financiers de référence pour les valeurs belges, soit le cours sur un autre marché d'un instrument financier coté à l'étranger,

soit les rendements applicables aux obligations sur d'autres marchés réglementés.

La réouverture a lieu selon les procédures visées aux points 1°, 2° et 3° en fonction du segment sur lequel l'instrument financier est coté.

## Article 56

Lorsque des conditions exceptionnelles surviennent, le comité de direction peut déroger aux limites prévues aux articles 54 et 55 pour modifier le cours de référence.

En outre, le cours de référence peut être adapté préalablement à la réservation.

## Article 57

Pour l'établissement des cours, il est tenu compte de l'échelle des écarts suivants :

1° pour les instruments financiers cotés à l'unité :

|                 |    |
|-----------------|----|
| 0 à 500         | 1  |
| 500 à 1.500     | 2  |
| 1.500 à 5.000   | 5  |
| 5.000 à 10.000  | 10 |
| 10.000 à 50.000 | 25 |
| 50.000 et plus  | 50 |

2° pour les instruments financiers cotés en pourcent, à l'exception des rentes : en centième de pourcent.

L'échelle des écarts prévue au point 1° peut à tout moment être modifiée par le comité de direction.

*Afdeling 5. — Schraping en wijziging van de koersen*

## Artikel 58

Het directiecomité kan te allen tijde een koers schrappen of wijzigen. Die schrapping of wijziging kan maar worden gedaan bij fouten van technische of materiële aard.

De orders die werden uitgevoerd tegen de geschrapte of gewijzigde koers, worden respectievelijk geschrapt of, in voorkomend geval, gewijzigd tegen de uitvoeringskoers.

## Artikel 59

Iedere koersschrapping of -wijziging moet gebeuren vóór de opening van de eerste zitting van de eerstvolgende werkdag van de markt waarop het financieel instrument is genoteerd.

## Artikel 60

Iedere beslissing die met toepassing van artikel 58 wordt genomen, wordt onmiddellijk ter kennis van de leden van de markt gebracht, met de beschikbare communicatiemiddelen.

*Afdeling 6. — Pakkettenhandel en transacties buiten de zittingen*

## Artikel 61

In de zin van dit reglement wordt onder pakket verstaan :

1° voor de op een continu- of semi-continuummarktsegment genoteerde financiële instrumenten, een transactie voor een bedrag groter dan tien (10) miljoen frank;

2° voor de op een dubbele fixingmarkt genoteerde financiële instrumenten, een transactie voor een bedrag groter dan vijf (5) miljoen frank;

3° voor de op een enkele fixingmarkt genoteerde financiële instrumenten, een transactie voor een bedrag groter dan drie (3) miljoen frank;

4° voor de op verschillende marktsegmenten genoteerde financiële instrumenten, een transactie voor een bedrag groter dan tien (10) miljoen frank.

## Artikel 62

Wanneer de transactie betrekking heeft op een in artikel 61 bedoeld pakket, kan het lid ze uitvoeren op de markt of ook rechtstreeks met één of meer tegenpartijen.

## Artikel 63

Indien een transactie rechtstreeks met één of meer tegenpartijen wordt gevoerd, mag de koers niet meer dan 1,5 % per kapitaalschijf als bedoeld in artikel 61 afwijken van de laatst op de markt genoteerde koers, afhankelijk van de in datzelfde artikel bedoelde markten.

## Artikel 64

Alle in artikel 61 bedoelde transacties moeten binnen dertig minuten door elk van de betrokken leden ter kennis van het directiecomité worden gebracht.

Het directiecomité stelt de modaliteiten van die kennisgeving vast.

## Artikel 65

De transacties die buiten de openingsuren van de markten of zelfs tussen de zittingen worden verricht, moeten vóór de opening van de volgende zitting ter kennis worden gebracht van het directiecomité.

## Artikel 66

Wanneer een verrichting betrekking heeft op een bedrag dat kleiner is dan het in artikel 61 bedoelde bedrag en zij buiten de openingsuren van de markt geschiedt, moet ze gesloten worden tegen de laatste koers die genoteerd werd tijdens de laatste zitting waarin het financieel instrument wordt genoteerd.

## Artikel 67

Elke rechtstreekse verrichting met één of meer tegenpartijen kan slechts met de uitdrukkelijke instemming van de cliënt worden uitgevoerd.

Deze uitdrukkelijke instemming van de cliënt moet elke bedoelde verrichting voorafgaan en mag volgens de gewoonten van de markt in functie van de cliënt verleend worden.

## Artikel 68

Wanneer een markt in een financieel instrument gereserveerd of opgeschort is, kan geen enkele transactie plaatsvinden, noch in pakketten, noch buiten de openingsuren van de markt.

*Section 5. — Annulation et modification des cours*

## Article 58

Le comité de direction peut, à tout moment, annuler ou modifier un cours. Cette annulation ou cette modification ne peut intervenir que pour des raisons d'erreurs techniques ou matérielles.

Les ordres exécutés au cours annulé ou modifié sont respectivement annulés ou, le cas échéant, modifiés au cours exécuté.

## Article 59

Toute annulation ou modification de cours doit intervenir avant l'ouverture de la première séance du jour ouvrable suivant du marché sur lequel l'instrument financier est coté.

## Article 60

Toute décision prise en application de l'article 58 est immédiatement portée à la connaissance des membres du marché par les moyens de communication disponibles.

*Section 6. — Transactions sur blocs et transactions en dehors des séances*

## Article 61

Au sens du présent règlement, on entend par bloc :

1° pour les instruments financiers, cotés sur un segment de marché continu ou semi-continu, une transaction d'un montant supérieur à dix (10) millions de francs;

2° pour les instruments financiers cotés sur un segment de marché de double fixing, une transaction d'un montant supérieur à cinq (5) millions de francs;

3° pour les instruments financiers cotés sur un segment de marché de simple fixing, une transaction d'un montant supérieur à trois (3) millions de francs;

4° pour les instruments financiers cotés sur plusieurs segments de marché, une transaction d'un montant supérieur à dix (10) millions de francs.

## Article 62

Lorsqu'une opération porte sur un bloc visé à l'article 61, le membre peut, soit l'exécuter dans le marché, soit directement avec une ou plusieurs contreparties.

## Article 63

Si une transaction a lieu directement avec une ou plusieurs contreparties, le cours ne peut différer du dernier cours coté au marché de plus de 1,5 % par tranche de capitaux prévue à l'article 61, en fonction des marchés visés au même article.

## Article 64

Toutes les transactions visées à l'article 61 doivent être notifiées au comité de direction endéans les trente minutes, par chaque membre concerné.

Le comité de direction fixe les modalités de cette notification.

## Article 65

Les transactions réalisées en dehors des heures d'ouverture des marchés, voire entre les séances, doivent être notifiées au comité de direction avant l'ouverture de la séance suivante.

## Article 66

Lorsqu'une opération porte sur un montant inférieur à celui visé à l'article 61 et est réalisée en dehors des heures d'ouverture du marché, elle doit avoir lieu au dernier cours coté durant la dernière séance où l'instrument financier est coté.

## Article 67

Toute opération exécutée directement avec une ou plusieurs contreparties, ne peut être réalisée qu'avec l'accord explicite du client.

Cet accord explicite du client doit être préalable à chaque opération envisagée et peut être donné selon les usages du marché en fonction du client.

## Article 68

Lorsqu'un marché dans un instrument financier est réservé ou suspendu, aucune transaction ne peut avoir lieu, ni sur des blocs, ni en dehors des heures d'ouverture du marché.

*Afdeling 7. — Introductie van financiële instrumenten*

## Artikel 69

Wanneer een financieel instrument voor het eerst wordt opgenomen, kan het directiecomité beslissen de bijzondere in artikel 70 bedoelde introductieprocedure toe te passen.

Het directiecomité kan beslissen die procedure toe te passen in gevallen die met een nieuwe opneming vergelijkbaar zijn.

## Artikel 70

De in artikel 69 voorziene bijzondere introductieprocedure verloopt als volgt :

1° de aan- en verkooporders worden gecentraliseerd door het directiecomité dat bijzondere voorwaarden voor de orders kan opleggen zoals :

- het order moet betrekking hebben op een veelvoud van het bedoelde financieel instrument of

- het order moet een limiet vermelden;

2° een belegger kan maar één enkel order tegen een bepaalde prijs coorgeven. Wel kan een belegger verschillende orders doorgeven, op voorwaarde dat die verschillende limieten vermelden;

3° op basis van de gecentraliseerde orders kan het directiecomité :

a) ofwel een notering bij oproep inrichten,

b) ofwel de openingskoers berekenen op basis van de opgegeven orders,

c) ofwel overgaan tot een elektronische notering;

4° het directiecomité kan, indien de koers volgens de sub 3°, b) bedoelde procedure tot stand komt, één of meer orders verminderen, al dan niet gelimiteerd aan de openingskoers, teneinde de notering mogelijk te maken;

5° het directiecomité maakt de openingskoers alsook de eventuele verdelingsregels zo snel mogelijk bekend.

## Artikel 71

Het directiecomité maakt de procedures als bedoeld in artikel 70 die op die notering toepasselijk zijn in de koerslijst bekend uiterlijk op de vooravond van de bedoelde notering.

HOOFDSTUK V. — *Afwikkeling en dekking van de verrichtingen**Afdeling 1. — Afwikkeling van de verrichtingen*

## Artikel 72

Het directiecomité staat in voor de organisatie van een systeem voor de afwikkeling van de verrichtingen, dit overeenkomstig het met toepassing van artikel 17, 7° van de Wet genomen koninklijk besluit.

## Artikel 73

Bij het afsluiten van een verrichting verbinden de koper en de verkoper van financiële instrumenten er zich definitief toe het bedrag van de verrichting te betalen, respectievelijk de financiële instrumenten te leveren waarop de verrichting betrekking heeft, rekening houdend met de in de artikelen 74 en 75 voorziene vereffeningsperiodes.

## Artikel 74

De verrichtingen op de contant-deelmarkt, alsook op de tweede markt en op de markt van de openbare veilingen worden vereffend vanaf de derde werkdag die volgt op de dag van de transactie.

## Artikel 75

De verrichtingen op de termijn-deelmarkt worden vereffend volgens een door het directiecomité vastgestelde kalender.

Het directiecomité kan evenwel om technische redenen een andere vereffeningsdatum vaststellen dan die voorzien door de kalender voor één of meer financiële instrumenten.

De vereffeningsperiode van de termijnverrichtingen duurt vijf dagen.

## Artikel 76

De eerste dag van de in artikel 75 bedoelde vereffeningsperiode valt samen met de eerste reportdag.

## Artikel 77

De compensatiekoers is de koers waartegen het report wordt gedaan.

Behoudens door het directiecomité besliste uitzondering is die koers de eerste op de reportdag genoteerde koers.

*Section 7. — Introduction d'instruments financiers*

## Article 69

Lors d'une nouvelle admission d'un instrument financier, le comité de direction peut décider d'appliquer la procédure spéciale d'introduction visée à l'article 70.

Le comité de direction peut décider d'appliquer cette même procédure dans des cas similaires à une nouvelle admission.

## Article 70

La procédure spéciale d'introduction visée à l'article 69, est la suivante :

1° les ordres à l'achat et à la vente sont centralisés par le comité de direction qui peut soumettre les ordres à des conditions particulières telles que :

- l'ordre doit porter sur un multiple de l'instrument financier visé ou

- l'ordre doit porter une limite;

2° un investisseur ne peut donner qu'un seul ordre à un prix déterminé. Toutefois, un investisseur peut donner plusieurs ordres à condition que ceux-ci portent des limites différentes;

3° sur base des ordres centralisés, le comité de direction peut :

a) soit procéder à une cotation à la criée,

b) soit calculer le cours d'ouverture sur base des ordres introduits,

c) soit procéder à une cotation électronique;

4° le comité de direction peut, si le cours est établi selon la procédure visée au point 3°, b) réduire un ou plusieurs ordres, limités au cours d'ouverture ou non, afin de rendre la cotation possible;

5° le comité de direction publie, dans les meilleurs délais, le cours d'ouverture ainsi que les modalités de répartition éventuelles.

## Article 71

Le comité de direction publie dans la liste des cours et au plus tard la veille de la cotation visée, les procédures prévues à l'article 70, applicables à cette cotation.

CHAPITRE V. — *Dénouement et couverture des opérations**Section 1. — Dénouement*

## Article 72

Le comité de direction assure l'organisation d'un système de dénouement des opérations conformément à l'arrêté royal pris en application de l'article 17, 7° de la Loi.

## Article 73

Lors de la conclusion d'une opération, l'acheteur et le vendeur des instruments financiers s'engagent définitivement, l'un à payer le montant de la transaction, l'autre à livrer les instruments financiers sur lesquels porte l'opération, tenant compte des périodes de liquidation prévues aux articles 74 et 75.

## Article 74

Les opérations effectuées dans le compartiment de marché du comptant, ainsi qu'au second marché et au marché des ventes publiques, se liquident à partir du troisième jour ouvrable qui suit celui de la transaction.

## Article 75

Les opérations effectuées dans le compartiment de marché à terme, se liquident selon le calendrier établi par le comité de direction.

Toutefois, le comité de direction peut, pour des raisons techniques, établir une date de liquidation autre que celle prévue par le calendrier pour un ou plusieurs instruments financiers.

La période de liquidation des opérations à terme dure cinq jours.

## Article 76

Le premier jour de la période de liquidation visé à l'article 75, coïncide avec le jour de report.

## Article 77

Le cours de compensation est le cours auquel se fait le report.

Ce cours est, sauf exception décidée par le comité de direction, le premier cours coté le jour des reports.

**Artikel 78**

De financiële instrumenten moeten worden geleverd samen met de op het ogenblik van de transactie aangehechte coupon.

**Artikel 79**

Wanneer een verkoper financiële instrumenten aflevert waarvan één of twee coupons ontbreken die werden afgeknipt tussen de datum van de transactie en de datum van levering, is de verkoper de tegenwaarde van deze coupon verschuldigd. Die tegenwaarde wordt als volgt berekend :

1° voor een gewoon Belgisch coupon die een dividend vertegenwoordigt, is de tegenwaarde gelijk aan het brutobedrag van het dividend, vóór enige Belgische roerende voorheffing;

voor buitenlandse dividenden, is de tegenwaarde gelijk aan het brutobedrag van het dividend, verminderd met de aan de bron ingehouden belasting in het land van herkomst, rekening houdend met de toepassing van de eventuele overeenkomst inzake de dubbele belasting;

2° voor een coupon die een warrant vertegenwoordigt, een recht van toekenning of een ander voordeel waarbij dit recht wordt genoteerd, wordt de tegenwaarde berekend op basis van de eerste daadwerkelijke koers in het betrokken recht.

In dit geval moet de in gebreke blijvende verkoper de tegenpartij evenwel op de hoogte brengen van het feit dat hij hem schadeloos zal stellen voor de niet-geleverde coupon vóór de eerste notering daarvan. In het tegenovergestelde geval moet de in gebreke blijvende verkoper de bedoelde coupons afleveren;

3° voor een coupon die een niet-genoteerd recht of voordeel vertegenwoordigt, kan de in gebreke blijvende verkoper, met de toestemming van de wederpartij, de financiële instrumenten afleveren waarop de bedoelde coupon recht geeft;

4° elke betwisting nopens de afgifte van coupons en de schadeloosstelling bij het in gebreke blijven hiervan, die in dit artikel niet wordt geregeld, wordt aanhangig gemaakt bij het directiecomité, dat beslist.

**Artikel 80**

De koper van effecten op naam moet het bedrag daarvan betalen tegen afgifte van een verklaring van terbeschikkingstelling door de vennootschap waarvan de effecten worden overgedragen. De koper moet slechts betalen wanneer de overdracht aanvaard is door de vennootschap. Het aankopende lid is verantwoordelijk voor de aanvaarding van de nieuwe titularis. Indien de emitterende vennootschap weigert de koper te aanvaarden, kan dit lid de transactie niet opzeggen en moet hij een titularis zoeken die de vennootschap wel aanvaardt.

**Artikel 81**

In geval van materiële terugtrekking van de effecten moeten die in goede staat worden afgeleverd.

In geval van betwisting beslist het directiecomité of het effect moet worden aanvaard dan wel geweigerd.

**Artikel 82**

Een beschadigd effect wordt evenwel beschouwd als in goede staat te zijn afgeleverd, indien de vennootschap waarvan het effect afkomstig is uitdrukkelijk de regelmatigheid ervan bevestigt.

In geval van betwisting beslecht het directiecomité.

**Artikel 83**

De effecten met loten en de effecten met trekkingen zijn onderworpen aan de vereffeningsregels van de rentenbeursmarkt.

*Afdeling 2. — Dekking van de verrichtingen**Onderafdeling 1. — Dekking door de cliënten***Artikel 84**

Een lid kan elke uitvoering van een order van een belegger afhankelijk maken van het overhandigen van een dekking.

**Artikel 85**

Bij een verkooporder kan het lid van zijn cliënt eisen dat hij de financiële instrumenten waarop het order betrekking heeft, eerst aflevert.

**Artikel 86**

Het lid kijkt er ieder ogenblik op toe dat hij van zijn cliënt de dekking bekomt die voor de goede afwikkeling van diens verbintenissen noodzakelijk is.

**Article 78**

Les instruments financiers doivent être livrés accompagnés du coupon attaché au moment de la transaction.

**Article 79**

Lorsqu'un vendeur livre des instruments financiers auxquels il manque un ou plusieurs coupons, détachés entre la date de la transaction et celle de la livraison, le vendeur est redevable de la contre-valeur dudit coupon. Cette contre-valeur est calculée comme suit :

1° lorsqu'il s'agit d'un coupon ordinaire belge, représentant un dividende, la contre-valeur est le montant brut du dividende, avant tout précompte mobilier belge;

pour les dividendes étrangers, la contre-valeur est le montant brut du dividende diminué de l'impôt retenu à la source dans le pays d'origine en tenant compte de l'application de l'éventuelle convention de double-imposition;

2° lorsqu'il s'agit d'un coupon représentant un droit de souscription, d'attribution ou un autre avantage et que ce droit fait l'objet d'une cotation, la contre-valeur est calculée sur base du premier cours effectif coté dans le droit concerné.

Toutefois, dans ce cas, le vendeur défaillant doit aviser sa contrepartie, avant la première cotation du coupon, du fait qu'il la dédommagera pour le coupon non livré avant la première cotation de celui-ci. Dans le cas contraire, le vendeur défaillant doit livrer lesdits coupons;

3° lorsqu'il s'agit d'un coupon représentant un droit ou un avantage non coté, le vendeur défaillant peut, avec l'accord de sa contrepartie, livrer les instruments financiers auxquels ledit coupon donne droit;

4° tout litige concernant la livraison des coupons et le dédommagement en cas de défaillance, non prévu dans cet article, est soumis au comité de direction, qui décide.

**Article 80**

L'acheteur de titres nominatifs doit en payer le montant contre remise d'une déclaration de mise à disposition délivrée par la société dont les titres doivent être transférés. L'acheteur n'est tenu de payer que lorsque le transfert est accepté par la société. Le membre acheteur est responsable de l'agrément du nouveau titulaire. Si la société émettrice refuse d'agréer l'acheteur, ledit membre ne peut résilier la transaction et reste tenu de fournir un titulaire convenant à la société.

**Article 81**

En cas de retrait matériel des titres, ceux-ci doivent être de bonne livraison.

En cas de contestation, le comité de direction décide si le titre doit être accepté ou refusé.

**Article 82**

Un titre détérioré est néanmoins réputé de bonne livraison si la société dont il émane, le déclare expressément régulier.

Le comité de direction reste juge en cas de contestation.

**Article 83**

Les titres à lots et ceux soumis à tirages sont soumis aux règles de liquidation du marché boursier des rentes.

*Section 2. — Couverture des opérations**Sous-section 1. — Couverture par les clients***Article 84**

Le membre peut soumettre toute exécution d'un ordre d'un investisseur à la remise d'une couverture.

**Article 85**

En cas d'ordre de vente, le membre peut exiger de son client la livraison préalable des instruments financiers faisant l'objet de l'ordre.

**Article 86**

Le membre veille à tout moment à obtenir de son client les garanties nécessaires à la bonne fin des engagements pris par celui-ci.

## Artikel 87

Indien zijn cliënt de financiële instrumenten en/of de fondsen die het voorwerp zijn van de gevraagde dekking, uiterlijk de dag na het verzoek niet aan het lid heeft afgegeven, kan het lid, zonder verwittiging vooraf, de verkochte en niet-afgeleverde effecten terug inkopen of de aangekochte en niet-betaalde effecten terug verkopen. In dit geval zijn de kosten en risico's ten laste van de in gebreke blijvende cliënt.

## Artikel 88

Onder het toezicht van het directiecomité kan het lid de financiële instrumenten en/of fondsen die het voorwerp van de dekking zijn, verwezenlijken, teneinde de transacties aan te zuiveren die in naam en voor rekening van de in gebreke blijvende cliënt werden gedaan.

Het lid zendt aan de betrokken cliënt de documenten aangaande de tegeldemaking van de dekking bij een ter post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs.

## Onderafdeling 2. — Dekking door het lid

## Artikel 89

Het directiecomité kan op elk moment een dekking eisen voor de door een lid gedane verrichtingen, afhankelijk van de niet-afgewikkelde verrichtingen.

Te dien einde kan het lid de van zijn cliënt ontvangen dekking gebruiken als waarborg voor de verrichtingen die voor rekening van diezelfde cliënt zijn gedaan.

## Artikel 90

Het directiecomité kan op ieder ogenblik de financiële instrumenten die niet werden afgeleverd terug inkopen of de niet-betaalde financiële instrumenten terug verkopen vanaf de dag die volgt op de datum die voor de vereffening is bepaald.

Het directiecomité zendt aan het in gebreke blijvende lid de documenten aangaande de tegeldemaking van de dekking, bij een ter post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs.

## Artikel 91

Het directiecomité kan eveneens op ieder ogenblik de financiële instrumenten en andere tegoeden die overeenkomstig artikel 89 als waarborg werden gedeponneerd, verwezenlijken, indien het lid zijn verbintenissen niet nakomt.

Het directiecomité zendt aan het in gebreke blijvende lid de documenten aangaande de tegeldemaking van de dekking, bij een ter post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs.

## Artikel 92

Wanneer het directiecomité, overeenkomstig de artikelen 90 en 91, de financiële instrumenten weder inkoopt of verkoopt, brengt het lid zijn cliënt daar zo snel mogelijk van op de hoogte.

HOOFDSTUK VI. — *Transparantie*Afdeling 1. — *Verspreiding van informatie betreffende de transacties*

## Artikel 93

Het directiecomité bepaalt op welke wijze de informatie betreffende de transacties uitgevoerd op de door hem georganiseerde beursmarkten, wordt verspreid.

## Artikel 94

Te dien einde stelt het directiecomité onder meer de "koerslijst" en het "resultaat van de Openbare Veilingen" op en stelt het ook de middelen vast voor de verspreiding van de informatie betreffende de elektronische markten.

## Artikel 95

De koerslijst vermeldt, voor de termijn-deelmarkt en voor de tweede semi-continu markt: de openingskoers, de hoogste koers, de laagste koers, de sluitingskoers, alsook het aantal financiële instrumenten dat in de loop van de dag werd verwerkt.

## Artikel 96

De koerslijst vermeldt voor de fixings van de contant-deelmarkten en voor die van de tweede markt: de eenheidskoers of de twee genoteerde koersen alsook het aantal financiële instrumenten dat in de loop van de dag werd verwerkt.

## Artikel 97

Teneinde de beleggers in staat te stellen op ieder ogenblik de voorwaarden van een transactie die ze op het oog hebben, te waarderen en *a posteriori* na te gaan onder welke voorwaarden de transactie werd uitgevoerd, gaat het directiecomité via elektronische middelen of met de middelen die het bepaalt voor de aan een gecomputeriseerd verhandelingsstelsel genoteerde financiële elementen onmiddellijk

## Article 87

Au cas où son client n'a pas remis au membre les instruments financiers et/ou les fonds objets de la couverture exigée, au plus tard le lendemain de la demande, le membre peut, sans mise en demeure préalable, procéder au rachat des titres vendus et non livrés ou à la revente des titres achetés et non payés. Dans ce cas, les frais et les risques sont à la charge du client défaillant.

## Article 88

Le membre peut, sous le contrôle du comité de direction, réaliser les instruments financiers et/ou les fonds objets de la couverture, pour solder les transactions exécutées au nom et pour le compte du client défaillant.

Le membre envoie par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception au client concerné les documents concernant la réalisation de la couverture.

Sous-section 2. — *Couverture par le membre*

## Article 89

Le comité de direction peut exiger à tout moment une couverture pour les opérations effectuées par un membre, en fonction des opérations non dénouées.

A cette fin, le membre peut utiliser la couverture reçue de son client en garantie des opérations exécutées pour compte de ce même client.

## Article 90

Le comité de direction peut, à tout moment, procéder au rachat des instruments financiers non livrés ou à la revente des instruments financiers non payés, à partir du lendemain du jour prévu pour la liquidation.

Le comité de direction envoie au membre défaillant par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception les documents concernant la réalisation de la couverture.

## Article 91

Le comité de direction peut également, à tout moment, réaliser les instruments financiers et autres avoirs déposés en garantie en application de l'article 89, lorsque le membre ne respecte pas ses engagements.

Le comité de direction envoie au membre défaillant par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception les documents concernant la réalisation de la garantie.

## Article 92

Lorsque le comité de direction procède au rachat ou à la revente d'instruments financiers conformément aux articles 90 et 91, le membre en avise son client dans les plus brefs délais.

CHAPITRE VI. — *Transparence*Section 1. — *Diffusion d'informations concernant les transactions*

## Article 93

Le comité de direction arrête les modes de diffusion des informations concernant les transactions effectuées sur les marchés boursiers qu'il organise.

## Article 94

A cet effet, le comité de direction arrête notamment la "liste des cours" et le "résultat des Ventes publiques" ainsi que les moyens de diffusion des informations concernant les marchés électroniques.

## Article 95

La liste des cours comprend, pour le compartiment du marché à terme ainsi que pour le second marché semi-continu: le cours d'ouverture, le cours le plus haut, le cours le plus bas, le cours de clôture ainsi que le nombre d'instruments financiers traités dans la journée.

## Article 96

La liste des cours comprend, pour les fixings du compartiment au comptant, ainsi que pour ceux du second marché: le cours unique ou les deux cours cotés ainsi que le nombre d'instruments financiers traités dans la journée.

## Article 97

Afin de permettre aux investisseurs d'apprécier à tout moment les termes d'une transaction qu'ils envisagent et de vérifier *a posteriori*, les conditions dans lesquelles elle a été exécutée, le comité de direction publie immédiatement par les moyens électroniques ou par tout moyen qu'il détermine pour les instruments financiers cotés sur un système de négociation informatisé, toutes les transactions conclues en Bourse, à

over tot de bekendmaking van alle op de Beurs gesloten transacties, met uitzondering van die als bedoeld in artikel 14, lid 2 en de artikelen 15 en 16 van het Beursreglement.

#### Artikel 98

Binnen dertig minuten na betekening maakt het directiecomité elke pakkettransactie bekend via het elektronisch systeem en neemt het deze transactie in de koerslijst op.

#### Artikel 99

Het directiecomité maakt de transacties die buiten de operingsuren van de markten werden gedaan, zo snel mogelijk bekend via de beschikbare elektronische middelen na de opening van de eerstvolgende zitting.

#### Artikel 100

De verrichtingen in pakketten die rechtstreeks worden uitgevoerd met één of meer wederpartijen komen niet in aanmerking voor de berekening van de openingskoers, de sluitingskoers, de hoogste en de laagste koers en het volume van de centrale markt zoals die in de koerslijst worden bekendgemaakt.

De hoogste koers, de laagste koers en het volume van de pakkettenhandel worden afzonderlijk bekendgemaakt in de koerslijst.

#### Artikel 101

Voor de transacties die betrekking hebben op een bedrag dat driemaal groter is dan de bedragen voor de pakketten als voorzien in artikel 61, kan het directiecomité, op verzoek van een lid en met de toestemming van zijn tegenpartij(en), de door het Beursreglement vastgestelde bekendmaking via het elektronisch systeem en in de koerslijst uitstellen voor een duur die het bepaalt afhankelijk van de omvang van de transactie en de liquiditeit van de overeenstemmende markt.

### Afdeling 2. — Beursindexen

#### Artikel 102

Het directiecomité stelt de regels vast met betrekking tot de samenstelling en het beheer van de beursindexen.

Te dien einde kan het directiecomité een comité voor het beheer van de indexen benoemen, dat is samengesteld uit deskundigen en tot doel heeft het directiecomité te adviseren.

Krachtens artikel 12 van de Wet, wordt elke persoon die deel uitmaakt van het in het tweede lid beoogde comité, door het beroepsgeheim gebonden. Hij mag de vertrouwelijke gegevens waarvan hij kennis heeft gekregen op grond van zijn functie noch bekendmaken noch gebruiken.

#### Artikel 103

Het directiecomité zorgt voor de bekendmaking van de indexen volgens een frequentie die nodig is voor de marktsegmenten waarop ze betrekking hebben.

## HOOFDSTUK VII. — Deontologie

### Afdeling 1. — Deontologische bepalingen van toepassing op de leden

#### Onderafdeling 1. — Algemeen

#### Artikel 104

Overeenkomstig artikel 36 van de Wet zien de leden erop toe dat zij, bij de verrichtingen in de financiële instrumenten op een beursmarkt :

1° zich op een loyale en billijke wijze inzetten om de integriteit en eerlijke praktijken op de markt optimaal te bevorderen;

2° zich met de nodige bekwaamheid, zorgvuldigheid en toewijding optimaal inzetten voor de belangen van hun cliënten, rekening houdend met de mate van professionele kennis van de cliënten;

3° zich voegen naar alle gedragscodes en voor hun werkzaamheden geldende voorschriften betreffende de transacties in financiële instrumenten, met het oog op een optimale behartiging van de belangen van hun cliënten en de integriteit van de markt;

4° van de cliënten die zij adviseren op passende wijze alle nuttige informatie inwinnen betreffende hun financiële toestand, hun ervaring met beleggingen en hun beleggingsobjectieven die redelijkerwijs relevant zijn om hun verplichtingen ten aanzien van hun cliënten in verband met de gevraagde diensten optimaal te behartigen;

l'exception de celles prévues à l'article 14, alinéa 2 et aux articles 15 et 16 du Règlement de la Bourse.

#### Article 98

Le comité de direction publie dans les trente minutes après sa notification et au travers du système électronique, toute transaction sur blocs et la reprend dans la liste des cours.

#### Article 99

Le comité de direction publie les transactions effectuées en dehors des heures d'ouverture des marchés par les moyens électroniques disponibles dans les meilleurs délais suivant l'ouverture de la prochaine séance.

#### Article 100

Les opérations sur blocs exécutées directement avec une ou plusieurs contreparties n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul des cours d'ouverture, de clôture, du cours le plus haut et le plus bas et du volume du marché central, publiés dans la liste des cours.

Le cours le plus haut, le cours le plus bas et le volume traité en blocs sont publiés séparément dans la liste des cours.

#### Article 101

Pour les transactions portant sur un montant supérieur à trois fois les montants prévus pour les blocs à l'article 61, le comité de direction peut, à la demande d'un membre et avec l'accord de sa ou de ses contreparties, différer les publications par le système électronique et dans la liste des cours, pour une durée qu'il détermine en fonction de l'importance de la transaction et de la liquidité du marché correspondant.

### Section 2. — Les indices boursiers

#### Article 102

Le comité de direction arrête les règles relatives à la composition et à la gestion des indices boursiers.

A cet effet, il peut nommer un comité de gestion d'indices, composé d'experts, qui a pour but de le conseiller.

En vertu de l'article 12 de la Loi, toute personne faisant partie du comité visée à l'alinéa 2, est tenue au secret professionnel. Elle ne peut se livrer à aucune divulgation ni utiliser des informations confidentielles dont elle a eu connaissance en raison de sa fonction.

#### Article 103

Le comité de direction veille à publier les indices selon la fréquence nécessaire aux segments de marché auxquels ils se rapportent.

## CHAPITRE VII. — Règles déontologiques

### Section 1. — Dispositions de déontologie applicables aux membres

#### Sous-section 1. — Généralités

#### Article 104

En réalisant des opérations sur instruments financiers négociés sur un marché boursier, les membres, conformément à l'article 36 de la Loi veillent :

1° à agir loyalement et équitablement en vue de promouvoir au mieux l'intégrité et les pratiques honnêtes sur le marché;

2° à servir au mieux les intérêts de leurs clients, avec la compétence, le soin et la diligence qui s'imposent, compte tenu du degré de connaissance professionnelle des clients;

3° à se conformer à tous les codes de conduite et les règles applicables à l'exercice de leurs activités concernant les opérations sur instruments financiers, de manière à défendre au mieux les intérêts de leurs clients et l'intégrité du marché;

4° à recueillir d'une manière appropriée auprès des clients qu'ils conseillent, toute information utile concernant la situation financière de leurs clients, leur expérience en matière d'investissement et leurs objectifs de placement qui raisonnablement sont significatifs pour pouvoir réaliser au mieux leurs engagements vis-à-vis de leurs clients en ce qui concerne les services demandés;

5° redelijke stappen ondernemen om binnen een redelijke termijn de cliënt die ze adviseren, alle informatie te bezorgen in een voor hem verstaanbare taal waardoor hij een weloverwogen en een met kennis van zaken gevormde beslissing kan nemen. Op louter verzoek van de cliënt moeten zij hem op een volledige en eerlijke wijze verslag uitbrengen van de verbintenissen die zij hebben ten aanzien van de cliënt. Zij mogen geen enkele maatregel voorstellen of aanmoedigen die hun cliënt ertoe zou aanzetten zijn wettelijke verplichtingen, met inbegrip van deze ten aanzien van de Staat, niet na te komen;

6° elk mogelijk belangenconflict vermijden, of wanneer dit onvermijdelijk is, ervoor zorg dragen dat hun cliënten op billijke en gelijke wijze worden behandeld en, in voorkomend geval, andere maatregelen volgen zoals de rapporteringsverplichting, het naleven van de interne regels inzake vertrouwelijkheid of de weigering om op te treden.

Zij mogen hun eigen belangen niet op onbillijke wijze boven de belangen van hun cliënten plaatsen en wanneer een goed geïnformeerde cliënt redelijkerwijze mag verwachten dat de in artikelen 2, § 1, en 34 van de Wet bedoelde leden de belangen van hun cliënt boven hun eigen belangen plaatsen, dienen zij de verwachting van hun cliënt na te komen;

7° beschikken over en doeltreffend gebruik maken van middelen en procedures om hun werkzaamheden tot een goed einde te brengen.

Deze regels moeten worden toegepast teneinde rekening te houden met het professionele karakter van de persoon aan wie de dienst wordt verstrekt.

#### Onderafdeling 2. — Bepalingen van toepassing op de betrekkingen met de cliënteel van het lid

##### 2.1 Vóór het sluiten van contractuele relaties met de cliënt

###### Artikel 105

Alvorens hij met de cliënt die hij adviseert een contractuele relatie aangaat, ondervraagt het lid hem over:

- 1° zijn financiële situatie;
- 2° zijn ervaring met beleggingen;
- 3° zijn beleggingsdoelstellingen;
- 4° de gewenste looptijd van zijn beleggingen.

###### Artikel 106

Alvorens een verrichting uit te voeren voor rekening van om het even welke cliënt, vergewist het lid zich ervan dat die cliënt akkoord gaat met de aan die verrichtingen verbonden algemene voorwaarden.

De algemene voorwaarden vermelden onder meer dat de identiteit van de cliënt op elk ogenblik aan het directiecomité kan worden medegedeeld teneinde in te staan voor de goede afloop van de opdrachten als bepaald in de artikelen 16 tot en met 19 van de Wet. Indien de cliënt zelf bemiddelaar is, is hij eveneens aan deze verplichting onderworpen. Hetzelfde geldt voor iedere andere bemiddelaar die in de verhandeling tussenkomt.

De algemene voorwaarden vermelden bovendien de berekeningswijze of het bedrag van de vergoeding van hun diensten. De door de bemiddelaars aan hun cliënten aangerekende kosten mogen noch ongerechtvaardigd, noch overdreven zijn.

De leden zien er trouwens op toe dat de informatie van hun cliënten slechts wordt aangewend voor de doelstellingen waarvoor die cliënten ze hebben meegedeeld.

##### 2.2 Verrichtingen voor de cliënt

###### Artikel 107

Het lid licht elke cliënt op een passende wijze in over het voorwerp en de prijs van de verrichting alsook over de neer te leggen dekking voor de voorgenomen verrichting.

De cliënt die hij adviseert, wordt tevens over de aan de verrichting verbonden risico's ingelicht.

###### Artikel 108

De orders moeten zo snel mogelijk en onder de beste voorwaarden worden uitgevoerd.

###### Artikel 109

De datum en het uur waarop elk order wordt ontvangen, moeten worden geregistreerd.

###### Artikel 110

Wanneer een lid de opdracht heeft gekregen een order in een financieel instrument uit te voeren voor een cliënt, mag hij niet vóór de uitvoering ervan opzettelijk en met het oog op een financieel voordeel

5° à faire des démarches raisonnables pour fournir, dans un délai raisonnable, au client qu'ils conseillent, dans une langue compréhensible, toute information qui lui permet de prendre une décision bien réfléchie et en connaissance de cause. Sur simple demande du client, ils seront prêts à lui faire rapport de manière complète et honnête de leurs engagements vis-à-vis du client. Ils ne pourront proposer ni encourager une quelconque mesure qui inciterait leur client à ne pas respecter ses obligations légales y compris vis-à-vis de l'Etat;

6° à éviter tout conflit d'intérêt possible, ou s'il est inévitable, à veiller à ce que leurs clients soient traités de façon équitable et égale et, le cas échéant, à suivre toute autre mesure telle l'obligation de faire rapport, le respect des règles internes en matière de confidentialité ou le refus d'intervenir.

Ils ne pourront pas placer de manière inéquitable leurs propres intérêts devant ceux de leurs clients et lorsqu'un client dûment informé peut raisonnablement attendre que les membres visés aux articles 2, § 1er, et 34 de la Loi placent les intérêts de leurs clients devant leurs propres intérêts, ils devront répondre à l'attente de leur client;

7° à avoir et à utiliser avec efficacité les ressources et les procédures nécessaires pour mener à bonne fin leurs activités.

Ces règles doivent être appliquées de manière à tenir compte de la nature professionnelle de la personne à laquelle le service est fourni.

#### Sous-section 2. — Dispositions applicables aux relations avec la clientèle du membre

##### 2.1 Avant la conclusion de relations contractuelles avec le client

###### Article 105

Avant la conclusion de relations contractuelles avec le client qu'il conseille, le membre l'interroge sur :

- 1° sa situation financière;
- 2° son expérience en matière d'investissement;
- 3° ses objectifs de placement;
- 4° la durée souhaitée de ses investissements.

###### Article 106

Avant toute opération pour compte de tout client, le membre doit s'assurer de l'adhésion du client aux conditions générales qui s'appliquent auxdites opérations.

Les conditions générales reprennent entre autres, la mention selon laquelle l'identité du client peut à tout moment être communiquée au comité de direction, pour assurer la bonne fin de ses missions telles que définies par les articles 16 à 19 de la Loi. Dans l'hypothèse où le client est lui-même intermédiaire, ce dernier est soumis à la même obligation. Il en va de même pour tout autre intermédiaire intervenant dans la négociation.

Les conditions générales mentionnent en outre le mode de calcul ou le montant de la rémunération de leurs services. Les frais que les intermédiaires facturent à leurs clients ne peuvent être ni injustifiés, ni excessifs.

Par ailleurs, les membres veillent à utiliser les informations transmises par leurs clients aux seules fins pour lesquelles ces clients les ont communiquées.

##### 2.2 Les opérations pour le client

###### Article 107

Le membre renseigne tout client, d'une manière appropriée, sur l'objet et le prix de l'opération, de même que sur la couverture à déposer pour l'opération envisagée.

Le client conseillé est également avisé des risques inhérents à l'opération.

###### Article 108

Les ordres doivent être exécutés le plus rapidement possible et aux meilleures conditions.

###### Article 109

Tout ordre doit être horodaté et enregistré à sa réception.

###### Article 110

Lorsqu'un membre a été chargé d'exécuter un ordre pour un client sur un instrument financier, il ne peut effectuer préalablement à son exécution, de manière consciente et délibérée et dans le but d'en tirer un



verbonden aan het order van de cliënt, verrichtingen uitvoeren voor eigen rekening of voor rekening van een derde, in dat instrument of in daarmee verbonden instrumenten.

#### Artikel 111

In het kader van een beheersmandaat ziet het lid erop toe dat bij de aan- of verkoop van eenzelfde financieel instrument, alle bij dezelfde verrichting betrokken cliënten op billijke en gelijke wijze worden behandeld, meer bepaald met betrekking tot de prijs waartegen die verrichting plaatsvindt.

In dit geval kan de prijs een gemiddelde prijs zijn, berekend op basis van een geheel van in de markt uitgevoerde verrichtingen in datzelfde instrument.

#### Artikel 112

Op louter verzoek van een cliënt moet het lid hem mededelen onder welke voorwaarden de verrichting werd uitgevoerd.

#### Artikel 113

Het lid moet een overzicht van de lopende orders, van de uitgevoerde verrichtingen en van de financiële instrumenten die hij bijhoudt voor rekening van de cliënt alsook de stand van zijn specienrekening ter beschikking houden van elke cliënt. Daarnaast moet hij ook per gewone brief verstuurd aan het overeengekomen adres, of op uitdrukkelijk verzoek van de cliënt, de bordereaux ter beschikking houden met de detailgegevens over de verrichtingen die werden uitgevoerd uiterlijk op de werkdag volgend op de ontvangst door het lid van de bevestiging van de uitvoering van de verrichting.

Om door het lid te worden onderzocht, moet elke klacht of opmerking betreffende een door hem behandelde verrichting schriftelijk worden betekend binnen vijf werkdagen die volgen op de uitvoering van het betwiste order.

#### Artikel 114

Het lid moet de cliënt ten minste om de zes maanden inlichten over de tegoeden die hij bewaart.

#### Artikel 115

Een bemiddelaar mag aan zijn cliënten geen voorstellen doen of hen ook niet aanzetten tot het uitvoeren van verrichtingen op financiële instrumenten waarbij de cliënten enkel belang hebben als zij hun wettelijke verplichtingen, waaronder die tegenover de Staat, niet naleven.

### Onderafdeling 3. — Naleving door het lid van de integriteit en de transparantie van de markten

#### Artikel 116

Het is het lid verboden, alleen of met de medewerking van andere personen de markt te manipuleren door een handeling of reeks van handelingen, door verzwijging of door verspreiding van informatie of geruchten met betrekking tot één of meer financiële instrumenten.

#### Artikel 117

Het is het lid verboden :

1° fictieve orders in te brengen gedurende de periode van vooropening van de markten. Onder fictief order wordt verstaan een order voor eigen rekening zonder economische reden dat voor de opening wordt geschrapt;

2° orders in te brengen in weinig liquide markten om de koers in zijn voordeel of in het voordeel van zijn cliënt te beïnvloeden;

3° transacties in te brengen die gelijktijdig de aan- en verkoop beogen, zonder economische grond en alleen met de bedoeling een koers te laten vaststellen of het volume te vergroten.

#### Artikel 118

Het lid moet snel en loyaal handelen ten aanzien van de andere professionele tegenpartijen.

#### Artikel 119

Het is een lid verboden orders te groeperen, met uitzondering van de orders die in het kader van vermogensbeheer werden gegroepeerd voor individuele rekeningen, alsook, in voorkomend geval, voor financiële instrumenten die doof het directiecomité worden bepaald.

### Onderafdeling 4. — Belangenconflicten

#### Artikel 120

Het lid ziet erop toe de belangen van zijn cliënten te bevoorrechten. In voorkomend geval licht hij hen in over het bestaan van mogelijke belangenconflicten en lost hij die op billijke wijze op.

bénéfice lié à l'ordre du client, des opérations pour compte propre ou pour compte de tiers, sur cet instrument ni sur ceux qui lui sont liés.

#### Article 111

Dans le cadre de l'exercice d'un mandat de gestion, le membre veille à ce que, lors de l'achat ou de la vente d'un même instrument financier, tous les clients concernés par la même opération soient traités de façon équitable et égale, plus particulièrement en matière de prix auquel ladite opération a lieu.

Dans ce cas, le prix peut être un prix moyen calculé sur base d'un ensemble d'opérations réalisées dans le marché sur ce même instrument.

#### Article 112

Le membre doit communiquer, à tout client, sur simple demande, les conditions auxquelles l'opération a été exécutée.

#### Article 113

Le membre doit tenir à la disposition de tout client un aperçu des ordres en cours, des opérations exécutées et des instruments financiers détenus par lui pour le compte du client ainsi que la situation de son compte espèces. Par ailleurs, il doit envoyer par simple lettre à l'adresse convenue ou, à la demande expresse du client, mettre à sa disposition les bordereaux qui reprennent les détails des opérations réalisées au plus tard le jour ouvrable qui suit la réception par le membre, de la confirmation de l'exécution de l'opération.

Toute réclamation ou observation concernant une opération traitée par le membre doit, pour être prise en considération par celui-ci, lui être notifiée par écrit dans les cinq jours ouvrables qui suivent l'exécution de l'ordre litigieux.

#### Article 114

Le membre doit informer le client, au moins semestriellement, des avoirs qu'il détient en compte auprès de lui.

#### Article 115

Un intermédiaire ne pourra encourager ou inciter ses clients à effectuer des opérations sur instruments financiers qui n'ont d'intérêt dans le chef de ces clients que si ceux-ci ne respectent pas leurs obligations légales, y compris vis-à-vis de l'Etat.

### Sous-section 3. — Respect de l'intégrité des marchés et de la transparence par le membre

#### Article 116

Il est interdit à un membre, seul ou avec le concours d'autres personnes, de manipuler le marché par un acte ou par une série d'actes, par omissions ou par la diffusion de toutes informations ou rumeurs relatives à un ou plusieurs instruments financiers.

#### Article 117

Il est interdit au membre :

1° d'introduire des ordres fictifs durant la période de préouverture des marchés. Par ordre fictif, on entend un ordre pour compte propre, sans raison économique et annulé avant l'ouverture;

2° d'introduire des ordres dans des marchés peu liquides afin d'influencer le cours à son avantage, ou à l'avantage de son client;

3° d'introduire des transactions simultanées à l'achat et à la vente sans raison économique et dans le seul but d'établir un cours ou d'augmenter le volume.

#### Article 118

Le membre doit agir promptement et loyalement à l'égard des autres contreparties professionnelles.

#### Article 119

Il est interdit à un membre de regrouper des ordres à l'exception des ordres groupés dans le cadre d'une gestion de fortune pour des comptes individuels ainsi que, le cas échéant, pour des instruments financiers définis par le comité de direction.

### Sous-section 4. — Les conflits d'intérêt

#### Article 120

Le membre veille à privilégier les intérêts de ses clients. Le cas échéant, il les informe des risques de conflits d'intérêts et les résout équitablement.

Het lid mag niet op eigen initiatief nutteloze verrichtingen noch verrichtingen die strijdig met de belangen van de cliënten blijken te zijn, uitvoeren.

#### Artikel 121

Het lid zorgt voor een afzonderlijk beheer voor elk van zijn activiteiten die een belangenconflict tot gevolg zouden kunnen hebben, met name een conflict tussen de relaties met de cliënteel, de activiteit als tegenpartij en het vermogensbeheer.

De bemiddelaars nemen de nodige maatregelen teneinde uit te sluiten dat zijzelf of hun personeelsleden om het even welke voordelen aanbieden, geven, vragen of aanvaarden, die in het kader van hun activiteiten of op elke andere wijze de begunstigde van dit voordeel in ernstig conflict kunnen brengen met zijn verplichtingen tegenover de cliënten.

#### Onderafdeling 5. — Bepalingen die gelden voor de personeelsleden van een lid

##### 5.1 Persoonlijke verrichtingen van personeelsleden van het lid

#### Artikel 122

Elk lid moet regels uitwerken die toepasselijk zijn op de verrichtingen voor eigen rekening van de personen die het tewerkstelt, of ze nu al dan niet door een arbeidsovereenkomst verbonden zijn.

#### Artikel 123

De verrichtingen voor een personeelslid mogen qua prijs en een eventuele verdeling niet tegen bevoorrechte voorwaarden worden uitgevoerd.

#### Artikel 124

De bestuurders, zaakvoerders en leden van het directiecomité van een lid kijken toe op de naleving van de gedragsregels als bedoeld in artikel 36 van de Wet en van dit reglement.

Zij brengen het directiecomité op de hoogte van alle ernstige sancties die ten aanzien van een personeelslid werden genomen wegens niet-naleving van zijn beroepsverplichtingen die uit dit reglement voortvloeien. De kennisgeving vermeldt de identiteit van de gestrafte persoon en de motivering van de sanctie.

##### 5.2 Discretieplicht van de personeelsleden van het lid

#### Artikel 125

Iedere persoon die handelt voor rekening van een lid is onderworpen aan een discretieplicht.

Elk lid bepaalt de aan deze personen opgelegde verplichtingen ter voorkoming van het verspreiden van vertrouwelijke informatie.

#### Afdeling 2. — Betrekkingen tussen het lid en de emittenten

#### Artikel 126

Elke overeenkomst die wordt gesloten tussen een lid en een emittent en als doel heeft de markt van een financieel instrument te bevorderen, moet conform zijn aan dit reglement.

Ze mag geen enkele bepaling bevatten die ingaat tegen de bescherming van de integriteit van de markten en de gelijke behandeling van de aandeelhouders.

Ze moet worden medegedeeld aan het directiecomité vóór de inwerkingtreding ervan.

Bovendien moet het lid het bestaan van dergelijke overeenkomst bekendmaken.

#### HOOFDSTUK VIII. — Bewaring van de documenten

#### Artikel 127

Met toepassing van artikel 9 van de wet van 17 juli 1975 zijn de leden verplicht om hun boeken gedurende tien jaar bij te houden, te rekenen van de eerste januari van het jaar dat volgt op de afsluitingsdatum.

De verantwoordingsstukken voor de boekingen, in originele versie of in afschrift, de facturen en rekeninguittreksels moeten eveneens gedurende tien jaar worden bewaard.

De leden moeten eveneens gedurende diezelfde periode, de boeken met in- en uitgaande effecten, de bladen of bestanden van definitieve vereffening en de verwerkingsbladen of -bestanden bijhouden.

#### Artikel 128

Het personeelsregister moet gedurende vijf jaar, te rekenen van de laatste inschrijving, worden bewaard.

Le membre ne peut effectuer d'initiative des opérations inutiles ou qui paraissent contraires aux intérêts du client.

#### Article 121

Le membre assure la gestion distincte de chacune de ses activités qui pourraient entraîner un conflit d'intérêt, notamment entre les relations avec la clientèle, l'activité de contrepartie et la gestion de fortune.

Les intermédiaires doivent prendre les mesures adéquates pour éviter qu'eux-mêmes ou les membres de leur personnel offrent, donnent, sollicitent ou acceptent des avantages, de quelque nature que ce soit, qui, dans le cadre de leurs activités ou d'une autre façon, sont susceptibles de mettre le bénéficiaire dudit avantage en sérieux conflit avec ses obligations vis-à-vis des clients.

#### Sous-section 5. — Dispositions applicables aux membres du personnel d'un membre

##### 5.1 Les opérations personnelles des membres du personnel du membre

#### Article 122

Chaque membre doit établir un régime des opérations pour compte propre des personnes qu'il emploie, qu'elles soient ou non liées par un contrat de travail.

#### Article 123

Les opérations effectuées pour un membre du personnel, ne peuvent être exécutées à des conditions privilégiées au niveau des cours et d'une répartition éventuelle.

#### Article 124

Les administrateurs, les gérants et les membres du comité de direction d'un membre veillent au respect des règles de conduite visées à l'article 36 de la Loi et au présent règlement.

Ils informent le comité de direction de toute sanction grave prise à l'égard du membre du personnel pour cause de non-respect de ses obligations professionnelles découlant du présent règlement. La notification reprend l'identité de la personne sanctionnée et la motivation de la sanction.

##### 5.2 Devoir de discrétion des membres du personnel du membre

#### Article 125

Chaque personne qui agit pour le compte d'un membre est tenue à un devoir de discrétion.

Chaque membre détermine les obligations imposées à ces personnes pour éviter la diffusion d'informations confidentielles.

#### Section 2. — Relations entre le membre et les émetteurs

#### Article 126

Toute convention entre un membre et un émetteur ayant pour but d'animer le marché d'un instrument financier doit se conformer au présent règlement.

Elle ne peut contenir aucune clause contraire à la protection de l'intégrité des marchés et l'égalité du traitement des actionnaires.

Elle doit être communiquée au comité de direction, préalablement à son entrée en vigueur.

En outre, le membre doit rendre public l'existence d'une telle convention.

#### CHAPITRE VIII. — Délai de conservation des documents

#### Article 127

En vertu de l'article 9 de la loi du 17 juillet 1975, les membres sont tenus de conserver leurs livres comptables pendant dix ans à dater du 1er janvier de l'année qui suit leur clôture.

Doivent également être conservées dix ans, les pièces justificatives des écritures comptables, en original ou en copie, les factures et les extraits de compte.

Les membres doivent aussi conserver pour la même période, les livres d'entrée et de sortie de titres, les feuilles ou fichiers de liquidation définitive et les feuilles ou fichiers de dépouillement.

#### Article 128

Le registre du personnel doit être conservé durant cinq ans à dater de la dernière inscription qui y est faite.

De individuele rekening van elk personeelslid van het lid moet eveneens gedurende een periode van vijf jaar worden bewaard, te rekenen vanaf het einde van de arbeidsovereenkomst.

#### Artikel 129

Krachtens artikel 315 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 moeten de vennootschappen alle stukken, loonboeken of andere bewaren die de vaststelling van de belastbare inkomsten mogelijk maken tot na het verstrijken van het vijfde jaar of het vijfde boekjaar na het belastbaar tijdperk.

Overeenkomstig artikel 130 van het Wetboek van met het zegel gelijkgestelde belastingen moeten de stamboeken worden bewaard gedurende drie jaar te rekenen vanaf de eerste januari volgend op hun afsluiting.

De borderellen betreffende de verrichtingen die de tussenpersonen voor hun eigen rekening uitvoeren, moeten worden bewaard gedurende drie jaar te rekenen vanaf de eerste januari volgend op hun datum.

#### Artikel 130

Met toepassing van artikel 7 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld moeten de leden gedurende vijf jaar te rekenen vanaf het einde van de zakenrelatie de stukken bewaren die de identificatie van de cliënten mogelijk maken.

Zij moeten eveneens voor een zelfde periode een kopie bewaren van de registratie, borderellen en stukken van de uitgevoerde verrichtingen om ze te kunnen reconstrueren.

Brussel, 3 april 1996.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 16 april 1996.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Financien en Buitenlandse Handel,  
Ph. MAYSTADT

Le compte individuel de chaque membre du personnel du membre est également soumis à un délai de conservation de cinq ans à compter de la fin du contrat de travail.

#### Article 129

En vertu de l'article 315 du Code des impôts sur les revenus 1992, les sociétés sont tenues de conserver tous les documents, livres de salaire, ou autres, permettant la détermination des revenus imposables jusqu'à l'expiration de la cinquième année ou du cinquième exercice comptable qui suit la période imposable.

En vertu de l'article 130 du Code des taxes assimilées au timbre, les livres à souches doivent être conservés pendant trois ans à partir du 1er janvier qui suit leur clôture.

Les bordereaux relatifs aux opérations que les intermédiaires font pour leur compte propre, doivent également être conservés pendant trois années à partir du 1er janvier qui suit leur date.

#### Article 130

En vertu de l'article 7 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, les membres sont tenus de conserver les documents d'identification des clients, durant cinq ans à dater de la fin de la relation d'affaires.

Ils doivent également conserver pour la même durée, copie des enregistrements comptables, bordereaux et documents relatifs aux opérations effectuées, en vue de la reconstituer.

Bruxelles, le 3 avril 1996.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 16 avril 1996.

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,  
Ph. MAYSTADT

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

Bestuur Burgerlijke Wetgeving en Erediensten

Besluiten betreffende de internationale verenigingen  
en de instellingen van openbaar nut

[9243]

Bij koninklijk besluit van 20 maart 1996 worden de nieuwe statuten goedgekeurd van de internationale vereniging *Comité Européen de Coopération des Industries de la Machine-Outil (CECIMO)*, waarvan de zetel te Brussel is.

Bij koninklijk besluit van 20 maart 1996 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging *Fédération des Jeunes Ecologistes Européens*, waarvan de zetel te Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 20 maart 1996 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging *Alliance Européenne des Unions Chrétiennes Féminines*, waarvan de zetel te Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

### MINISTERE DE LA JUSTICE

Administration de la Législation civile et des Cultes

Arrêtés concernant les associations internationales  
et les établissements d'utilité publique

[9243]

Un arrêté royal du 20 mars 1996 approuve les nouveaux statuts de l'association internationale *Comité Européen de Coopération des Industries de la Machine-Outil (CECIMO)*, dont le siège est à Bruxelles.

Un arrêté royal du 20 mars 1996 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale *Fédération des Jeunes Ecologistes Européens*, dont le siège est à Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 20 mars 1996 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale *Alliance Européenne des Unions Chrétiennes Féminines*, dont le siège est à Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.